

ThinkPad® Serial/Parallel Port Bay Adapter

**ThinkPad**

# User's Guide

**Note:** Before using this information and the product it supports, read the information under Appendix B.

**First Edition (November 2005)**

**© Copyright Lenovo 2005.**

**Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.**

**All rights reserved.**

U.S. GOVERNMENT USERS – RESTRICTED RIGHTS: Our products and/or services are provided with RESTRICTED RIGHTS. Use, duplication or disclosure by the Government is subject to the GSA ADP Schedule contract with Lenovo Group Limited, if any, or the standard terms of this commercial license, or if the agency is unable to accept this Program under these terms, then we provide this Program under the provisions set forth in Commercial Computer Software–Restricted Rights at FAR 52.227-19, when applicable, or under Rights in Data-General, FAR 52.227.14 (Alternate III).

---

# Contents

<b>Safety information</b> . . . . .	<b>v</b>
<b>General safety guidelines</b> . . . . .	<b>vii</b>
Service . . . . .	vii
Power cords and power adapters . . . . .	vii
Extension cords and related devices . . . . .	viii
Plugs and outlets . . . . .	viii
Batteries . . . . .	ix
Heat and product ventilation . . . . .	ix
CD and DVD drive safety . . . . .	x
<b>Preface.</b> . . . . .	<b>xi</b>
Registering your option . . . . .	xi
<b>About your ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter</b> . . . . .	<b>1</b>
Product description . . . . .	1
Using the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter. . . . .	1
<b>Appendix A. Service and Support</b> . . . . .	<b>43</b>
Online technical support . . . . .	43
Telephone technical support . . . . .	43
<b>Appendix B. Warranty information</b> . . . . .	<b>45</b>
Guarantee supplement for Mexico . . . . .	63
<b>Appendix C. Notices</b> . . . . .	<b>67</b>
<b>Appendix D. Trademarks</b> . . . . .	<b>73</b>



---

## Safety information

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information** (安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtete příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

**A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!**

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。

---

## General safety guidelines

Always observe the following precautions to reduce the risk of injury and property damage.

---

### Service

Do not attempt to service a product yourself unless instructed to do so by the Customer Support Center. Use only a service provider who is approved to repair your particular product.

**Note:** Some parts can be upgraded or replaced by the customer. These parts are referred to as Customer Replaceable Units, or CRUs. Lenovo expressly identifies CRUs as such, and provides documentation with instructions when it is appropriate for customers to replace those parts. You must closely follow all instructions when performing such replacements. Always make sure that the power is turned off and that the product is unplugged from any power source before you attempt the replacement. If you have any questions or concerns, contact the Customer Support Center.

---

### Power cords and power adapters

Use only the power cords and power adapters supplied by the product manufacturer.

Never wrap a power cord around the power adapter or other object. Doing so can stress the cord in ways that can cause the cord to fray, crack or crimp. This can present a safety hazard.

Always route power cords so that they will not be walked on, tripped over, or pinched by objects.

Protect the cord and power adapters from liquids. For instance, do not leave your cord or power adapter near sinks, tubs, toilets, or on floors that are cleaned with liquid cleansers. Liquids can cause a short circuit, particularly if the cord or power adapter has been stressed by misuse. Liquids can also cause gradual corrosion of the power cord terminals and/or the connector terminals on the adapter which can eventually result in overheating.

Always connect power cords and signal cables in the correct order and ensure that all power cord connectors are securely and completely plugged into receptacles.

Do not use any power adapter that shows corrosion at the ac input pins and/or shows signs of overheating (such as deformed plastic) at the ac input or anywhere on the power adapter.

Do not use any power cords where the electrical contacts on either end show signs of corrosion or overheating or where the power cord appears to have been damaged in any way.

---

## **Extension cords and related devices**

Ensure that extension cords, surge protectors, uninterruptible power supplies, and power strips that you use are rated to handle the electrical requirements of the product. Never overload these devices. If power strips are used, the load should not exceed the power strip input rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads, power requirements, and input ratings.

---

## **Plugs and outlets**

If a receptacle (power outlet) that you intend to use with your computer equipment appears to be damaged or corroded, do not use the outlet until it is replaced by a qualified electrician.

Do not bend or modify the plug. If the plug is damaged, contact the manufacturer to obtain a replacement.

Some products are equipped with a three-pronged plug. This plug fits only into a grounded electrical outlet. This is a safety feature. Do not defeat this safety feature by trying to insert it into a non-grounded outlet. If you cannot insert the plug into the outlet, contact an electrician for an approved outlet adapter or to replace the outlet with one that enables this safety feature. Never overload an electrical outlet. The overall system load should not exceed 80 percent of the branch circuit rating. Consult an electrician for more information if you have questions about power loads and branch circuit ratings.

Be sure that the power outlet you are using is properly wired, easily accessible, and located close to the equipment. Do not fully extend power cords in a way that will stress the cords.

Connect and disconnect the equipment from the electrical outlet carefully



---

## Batteries

All personal computers manufactured by Lenovo contain a non-rechargeable coin cell battery to provide power to the system clock. In addition many mobile products such as ThinkPad notebook PCs utilize a rechargeable battery pack to provide system power when in portable mode. Batteries supplied by Lenovo for use with your product have been tested for compatibility and should only be replaced with Lenovo approved parts.

Never attempt to open or service any battery. Do not crush, puncture, or incinerate batteries or short circuit the metal contacts. Do not expose the battery to water or other liquids. Only recharge the battery pack strictly according to instructions included in the product documentation.

Battery abuse or mishandling can cause the battery to overheat, which can cause gasses or flame to “vent” from the battery pack or coin cell. If your battery is damaged, or if you notice any discharge from your battery or the buildup of foreign materials on the battery leads, stop using the battery and obtain a replacement from the battery manufacturer.

Batteries can degrade when they are left unused for long periods of time. For some rechargeable batteries (particularly Lithium Ion batteries), leaving a battery unused in a discharged state could increase the risk of a battery short circuit, which could shorten the life of the battery and can also pose a safety hazard. Do not let rechargeable Lithium-Ion batteries completely discharge or store these batteries in a discharged state.

---

## Heat and product ventilation

Computers generate heat when turned on and when batteries are charging. Notebook PCs can generate a significant amount of heat due to their compact size. Always follow these basic precautions:

- Do not leave the base of your computer in contact with your lap or any part of your body for an extended period when the computer is functioning or when the battery is charging. Your computer produces some heat during normal operation. Extended contact with the body could cause discomfort or, potentially, a skin burn.
- Do not operate your computer or charge the battery near flammable materials or in explosive environments.
- Ventilation slots, fans and/or heat sinks are provided with the product for safety, comfort, and reliable operation. These features might inadvertently become blocked by placing the product on a bed, sofa, carpet, or other flexible surface. Never block, cover or disable these features.

---

## CD and DVD drive safety

CD and DVD drives spin discs at a high speed. If a CD or DVD is cracked or otherwise physically damaged, it is possible for the disc to break apart or even shatter when the CD drive is in use. To protect against possible injury due to this situation, and to reduce the risk of damage to your machine, do the following:

- Always store CD/DVD discs in their original packaging
- Always store CD/DVD discs out of direct sunlight and away from direct heat sources
- Remove CD/DVD discs from the computer when not in use
- Do not bend or flex CD/DVD discs, or force them into the computer or their packaging
- Check CD/DVD discs for cracks before each use. Do not use cracked or damaged discs

---

## Preface

This manual contains instructions for installing and using the ThinkPad® Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

### Registering your option

Thank you for purchasing this Lenovo™ product. Please take a few moments to register your product and provide us with information that will help Lenovo to better serve you in the future. Your feedback is valuable to us in developing products and services that are important to you, as well as in developing better ways to communicate with you. Register your option on the following Web site:

<http://www.lenovo.com/register>

Lenovo will send you information and updates on your registered product unless you indicate on the Web site questionnaire that you do not want to receive further information.



---

## About your ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

This section contains the product description, installation instructions, and operating information for the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

### Product description

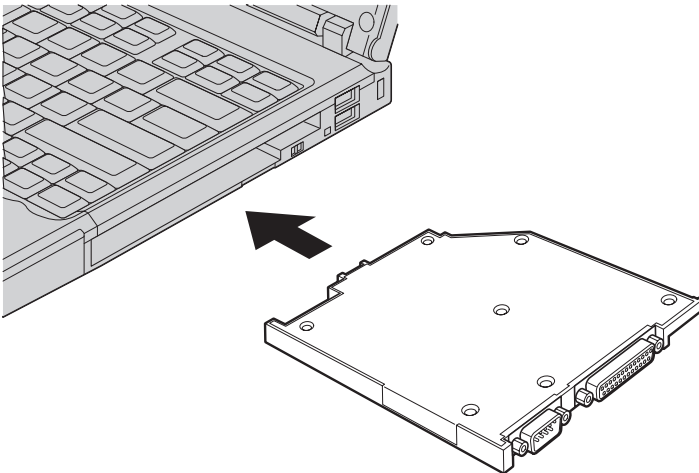
The ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter connects a serial device (modem, PDA, digital camera) and a parallel printer device through the Ultrabay™ Slim of your computer.

---

### Using the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

To install the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, do the following:

1. Turn off your computer, or press Fn+F4 to put it in standby mode. You may put your computer in hibernation mode instead.
2. Insert the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter in the Ultrabay Slim as shown in the illustration below.



**Note:** The illustration in this publication might not look exactly like your computer.

3. Power on your computer, or press Fn to return from standby mode to normal operation. If your computer is in hibernation mode, press the power button for no more than 4 seconds to resume the session.

To use the serial device, you must enable the serial port of your ThinkPad computer. Start BIOS Setup Utility, from the menu select Config, then proceed to enable the port. For detailed explanation of how to start BIOS Setup Utility, see Access Help, your on-board help system.

Make sure that the parallel port of your ThinkPad computer is enabled. To check the setting, start BIOS Setup Utility, then go to Config menu.

To uninstall the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, do the following:

1. Slide the bay latch to pop out the handle.

**Note:** Make sure that when the handle pops out, the bay status indicator is off and the pop-up window comes up, telling you that it is ready for replacing the device.

2. Pull the handle until it stops.
3. Pull out the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

#### Notes

- Before you attach your ThinkPad computer to a ThinkPad Advanced Dock or a ThinkPad Advanced Mini Dock, make sure that it has finished operations involving the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter. Disable the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter by clicking on “Safely remove Extended I/O Bus” on your Windows task bar (you can disable the adapter by sliding the bay latch if you are removing the adapter). Then dock your ThinkPad computer. If you do not follow the procedure, a “Safe to Remove Hardware” pop-up message may appear. If you fail to disable or remove the adapter, some or all devices and ports of the docking station may not work. To enable these devices or ports, remove the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

To enable the adapter after you undock your computer, do one of the following:

- Put your computer in suspend mode, then resume.
- Put your computer in hibernation mode, then resume.
- Power off your computer, then power it on.

Once it is enabled you can connect any serial/parallel devices to the adapter.

- You can attach your ThinkPad computer to a ThinkPad Essential Port Replicator with the Serial/Parallel Port Bay adapter installed and enabled.
- The Ultrabay Enhanced of a ThinkPad Advanced Dock does not support the ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

## Sobre seu ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

Esta seção contém a descrição do produto, instruções de instalação e informações sobre a operação do ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

### Descrição do Produto

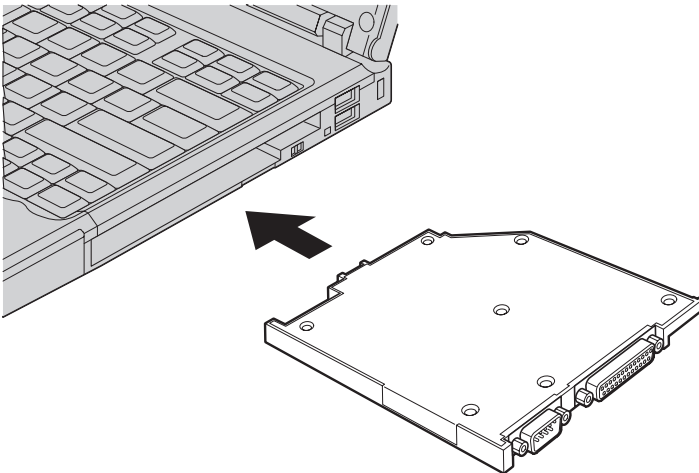
O ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter conecta-se a um dispositivo serial (modem, PDA, câmera digital) e a um dispositivo de impressora paralelo através da porta Ultrabay™ Slim do computador.

---

### Utilizando o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

Para instalar o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, faça o seguinte:

1. Desligue o computador, ou pressione Fn+F4 para iniciar o modo de espera. Também é possível colocar o computador em modo de hibernação.
2. Insira o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter no Ultrabay Slim como mostrado na ilustração abaixo.



**Note:** A ilustração nesta publicação pode não ser exatamente igual ao seu computador.

3. Ligue o computador, ou pressione Fn para retornar do modo de espera para a operação normal. Se o computador está no modo de hibernação, pressione o botão de força por não mais de 4 segundos para retomar a sessão.

Para utilizar o dispositivo serial, é necessário ativar a porta serial do computador ThinkPad. Inicie o BIOS Setup Utility, a partir do menu selecione Config e prossiga para ativar a porta. Para explicação detalhada em como iniciar o BIOS Setup Utility, consulte o Access Help, o sistema integrado de ajuda.

Assegure-se que a porta paralela do computador ThinkPad esteja ativada. Para verificar a definição, inicie o BIOS Setup Utility e vá ao menu Config.

Para a desinstalação do ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, faça o seguinte:

1. Deslize a trava do Ultrabay para destravar a alça.

**Note:** Assegure-se que ao destravar a alça, o status indicador do Ultrabay esteja desligado e que a janela pop-up apareça, informando que está pronto para a substituição do dispositivo.

2. Puxe a alça até que ela pare.
3. Remova o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.



## Notas

- Antes de acoplar o computador ThinkPad a um ThinkPad Advanced Dock ou a um ThinkPad Advanced Mini Dock, assegure-se que as operações envolvendo o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter estejam finalizadas. Desative o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter ao clicar em “Remover com segurança o barramento de Entrada/Saída” na barra de tarefas do Windows (é possível desativar o adaptador ao deslizar a trava Ultrabay se estiver removendo o adaptador). Acople o computador ThinkPad. Se não seguir o procedimento seguinte, uma mensagem pop-up “É seguro remover o hardware” pode aparecer. Se houver falha ao desativar ou remover o adaptador, alguns ou todos os dispositivos e portas da estação docking podem não funcionar. Para ativar estes dispositivos ou portas, remova o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter. Para ativar o adaptador após a retirada do computador da estação dock, faça uma das seguintes ações:

- Coloque o computador em modo de suspensão, e depois reinicie.
- Coloque o computador em modo de hibernação, e depois reinicie.
- Desligue o computador, e depois ligue-o.

Uma vez ativo, é possível conectar qualquer dispositivo serial/paralelo no adaptador.

- É possível encaixar o computador ThinkPad a um ThinkPad Essential Port Replicator com o adaptador Serial/Parallel Port Bay instalado e ativo.
- O Ultrabay Enhanced de um ThinkPad Advanced Dock não suporta o ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

## A propos de l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad

Cette section contient la description, les instructions d'installation et les informations d'utilisation de l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad.

---

### Description du produit

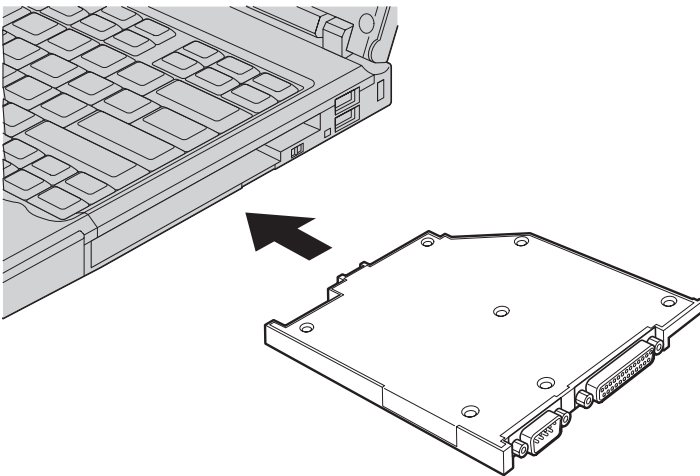
L'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad permet de connecter à l'ordinateur un périphérique série (modem, assistant électronique de poche, appareil photo numérique) et une imprimante parallèle via la baie Ultrabay Slim.

---

### Utilisation de l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad

Pour installer l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad, procédez comme suit :

1. Mettez l'ordinateur hors tension ou appuyez sur Fn+F4 pour le placer en mode veille. Vous pouvez aussi le mettre en mode hibernation.
2. Insérez l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad dans la baie Ultrabay Slim comme indiqué dans l'illustration ci-après.



**Remarque :** L'illustration présente dans cette publication peut ne pas correspondre exactement à la réalité.

3. Mettez l'ordinateur sous tension ou appuyez sur Fn pour quitter le mode veille et revenir en mode d'exécution normale. Si l'ordinateur est en mode hibernation, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant moins de 4 secondes pour reprendre la session.

Pour pouvoir utiliser un périphérique série, vous devez activer le port série de l'ordinateur ThinkPad. Lancez l'utilitaire de configuration du BIOS, sélectionnez Config, puis activez le port. Pour plus d'informations sur le lancement de l'utilitaire de configuration du BIOS, consultez la fonction d'accès à l'aide (Access Help), votre système d'aide intégré.

Vérifiez que le port parallèle du ThinkPad est activé. Pour effectuer cette vérification, lancez l'utilitaire de configuration du BIOS et accédez au menu Config.

Pour désinstaller l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad, procédez comme suit :

1. Faites glisser le loquet de verrouillage de la baie pour dégager la poignée.

**Remarque :** Lors de l'ouverture de la poignée, vérifiez que l'indicateur d'état de la baie est désactivé et qu'une fenêtre en incrustation s'affiche pour vous indiquer que le système est prêt pour le remplacement du périphérique.

2. Tirez sur la poignée jusqu'à ce qu'elle se bloque.
3. Retirez l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad.

## Remarques

- Avant de connecter le ThinkPad dans une station d'accueil ThinkPad Advanced Dock ou ThinkPad Advanced Mini Dock, vérifiez que toutes les opérations impliquant l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad sont terminées. Désactivez l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad en cliquant sur l'option «Retirer le bus d'E-S étendu en toute sécurité» dans la barre des tâches Windows (vous pouvez désactiver l'adaptateur en faisant glisser le loquet de verrouillage de la baie lors du retrait de l'adaptateur). Installez ensuite le ThinkPad dans la station d'accueil. Si vous ne suivez pas cette procédure, le message en incrustation «Le matériel peut être retiré en toute sécurité» s'affiche. Si vous ne désactivez ou ne retirez pas correctement l'adaptateur, certains des périphériques et ports de la station d'accueil, voire tous, peuvent ne plus fonctionner. Pour activer ces périphériques et ports, vous devez retirer l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad.

Pour activer l'adaptateur après le retrait de l'ordinateur de la station d'accueil, procédez comme suit :

- Placez l'ordinateur en mode veille, puis quittez ce mode.
- Placez l'ordinateur en mode hibernation, puis quittez ce mode.
- Mettez l'ordinateur hors tension, puis de nouveau sous tension.

Une fois l'adaptateur activé, vous pouvez connecter n'importe quel périphérique série/parallèle sur l'adaptateur.

- Une fois installé et activé, l'adaptateur de port série/parallèle permet de connecter le ThinkPad sur un duplicateur de ports ThinkPad Essential.
- La baie Ultrabay Enhanced de la station d'accueil ThinkPad Advanced Dock ne prend pas en charge l'adaptateur pour port série/parallèle ThinkPad.

---

## Informationen zum ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

Dieser Abschnitt enthält die Produktbeschreibung sowie Installations- und Betriebsanweisungen zum ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

### Produktbeschreibung

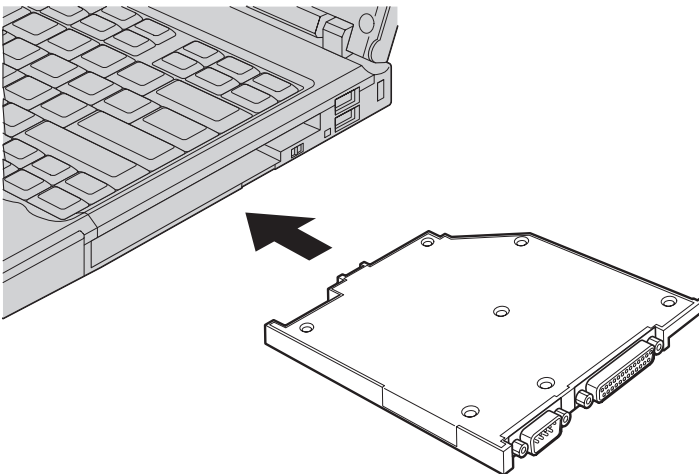
Der ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter verbindet eine serielle Einheit (Modem, PDA, Digitalkamera) über die Ultrabay™ Slim des Computers mit einem parallelen Drucker.

---

### ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter verwenden

Gehen Sie zum Installieren des ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter wie folgt vor:

1. Schalten Sie den Computer aus, oder drücken Sie die Tastenkombination Fn+F4, um ihn in den Bereitschaftsmodus zu versetzen. Sie können den Computer stattdessen auch in den Hibernationsmodus versetzen.
2. Setzen Sie den ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter wie in der folgenden Abbildung angezeigt in die Ultrabay Slim ein.



**Anmerkung:** Die Abbildung in dieser Veröffentlichung weicht möglicherweise geringfügig vom tatsächlich vorhandenen Computer ab.

3. Schalten Sie den Computer ein, oder drücken Sie die Taste Fn, um aus dem Bereitschaftsmodus zum normalen Betrieb zurückzukehren. Wenn sich der Computer im Hibernationsmodus befindet, drücken Sie den Netzschalter höchstens 4 Sekunden lang, um die Sitzung wieder aufzunehmen.

Um eine serielle Einheit verwenden zu können, müssen Sie den seriellen Anschluss des ThinkPads aktivieren. Starten Sie das BIOS-Konfigurationsprogramm, wählen Sie aus dem Menü "Config" aus, und fahren Sie dann mit dem Aktivieren des Anschlusses fort. Ausführliche Erläuterungen zum Starten des BIOS-Konfigurationsprogramms finden Sie unter "Access Help" in Ihrem Onlinehilfesystem.

Stellen Sie sicher, dass der Parallelanschluss des ThinkPads aktiviert ist. Um die Einstellung zu überprüfen, starten Sie das BIOS-Konfigurationsprogramm, und rufen Sie dann das Menü "Config" auf.

Gehen Sie zum Deinstallieren des ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter wie folgt vor:

1. Verschieben Sie die Verriegelung der Position so, dass der Griff freigegeben wird.

**Anmerkung:** Stellen Sie sicher, dass beim Freigeben des Griffs die Statusanzeige für die Position nicht leuchtet und dass ein Dialogfenster angezeigt wird, in dem die Nachricht angezeigt wird, dass die Einheit ausgetauscht werden kann.

2. Ziehen Sie bis zum Anschlag am Griff.
3. Ziehen Sie den ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter heraus.

## Anmerkungen

- Bevor Sie den ThinkPad an die erweiterte ThinkPad-Andockstation oder an eine erweiterte ThinkPad-Miniandockstation anschließen, stellen Sie sicher, dass Operationen, an denen der ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter beteiligt ist, abgeschlossen sind. Inaktivieren Sie den ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, indem Sie in der Windows-Taskleiste auf „Erweiterten E/A-Bus sicher entfernen“ klicken (Sie können den Adapter inaktivieren, indem Sie die Verriegelung der Position verschieben, wenn Sie den Adapter entfernen). Docken Sie dann den ThinkPad an. Wenn Sie diese Prozedur nicht befolgen, wird möglicherweise die Nachricht „Hardware kann entfernt werden“ angezeigt. Wenn Sie den Adapter nicht inaktivieren oder entfernen, funktionieren möglicherweise einige oder alle Einheiten und Anschlüsse der Andockstation nicht. Um diese Einheiten oder Anschlüsse zu aktivieren, entfernen Sie den ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

Gehen Sie wie folgt vor, um den Adapter nach dem Abdocken des Computers zu aktivieren:

- Versetzen Sie den Computer in den Modus "Betrieb aussetzen", und nehmen Sie dann den normalen Betrieb wieder auf.
- Versetzen Sie den Computer in den Hibernationsmodus, und nehmen Sie dann den normalen Betrieb wieder auf.
- Schalten Sie den Computer aus, und schalten Sie ihn dann wieder ein.

Wenn der Adapter aktiviert ist, können Sie beliebige serielle und/oder parallele Einheiten an den Adapter anschließen.

- Sie können den ThinkPad mit installiertem und aktiviertem Serial/Parallel Port Bay Adapter an einen ThinkPad-Basisanschlussreplikatort anschließen.
- Die Ultrabay Enhanced der erweiterten ThinkPad-Andockstation unterstützt den ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter nicht.

---

## Informazioni su Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad

Questa sezione contiene la descrizione del prodotto, le istruzioni per l'installazione e le informazioni funzionali per Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad.

---

### Descrizione del prodotto

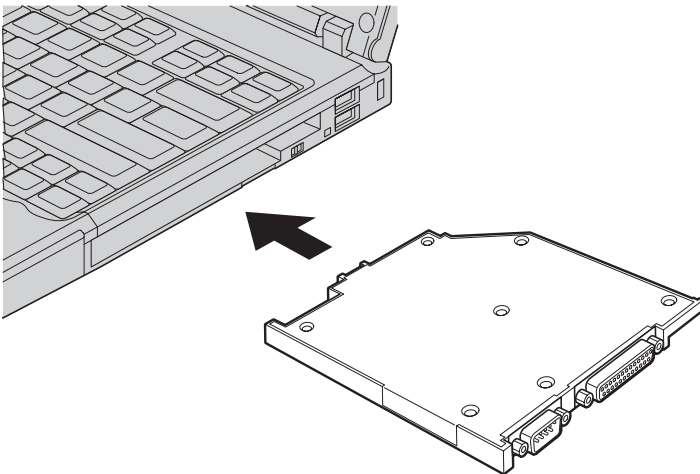
Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad collega una periferica seriale (modem, PDA, macchina fotografica digitale) ed una stampante parallela mediante Ultrabay™ Slim del computer.

---

### Utilizzo di Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad

Per installare Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad, procedere nel modo seguente:

1. Spegnerne il computer o premere Fn+F4 per attivare la modalità di attesa. È possibile attivare la modalità ibernazione del computer.
2. Inserire Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad nell'Ultrabay Slim come riportato nella seguente illustrazione.



**Nota:** L'illustrazione in questa pubblicazione potrebbe non apparire esattamente come il proprio computer.



3. Accedere il computer o premere Fn per ritornare dalla modalità di attesa al normale funzionamento. Se il computer è in modalità ibernazione, premere il pulsante di alimentazione per non più di 4 secondi per riprendere la sessione.

Per utilizzare la periferica seriale, è necessario abilitare la porta seriale del ThinkPad. Avviare BIOS Setup Utility, dal menu selezionare Config, quindi proseguire per abilitare la porta. Per una descrizione dettagliata sulla modalità di avvio di BIOS Setup Utility, consultare Access Help, la guida integrata del sistema.

Verificare che la porta parallela del ThinkPad sia abilitata. Per verificare l'impostazione, avviare BIOS Setup Utility, quindi andare al menu Config.

Per disinstallare Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad, procedere nel modo seguente:

1. Far scorrere il gancio del vano per estrarre la manopola.

**Nota:** Verificare che quando la manopola viene estratta, l'indicatore di stato del vano è disattivo e la finestra a comparsa visualizzata indica che è possibile sostituire la periferica.

2. Tirare la manopola fino ad arrestarla.
3. Estrarre Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad.

## Note

- Prima di collegare il ThinkPad a ThinkPad Advanced Dock o ThinkPad Advanced Mini Dock, verificare che siano state completate le operazioni che richiamano Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad. Disabilitare Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad facendo clic su “Rimozione sicura del bus I/O esteso” sulla barra delle attività di Windows (è possibile disabilitare l’adattatore facendo scorrere il gancio del vano se si rimuove l’adattatore). Quindi collegare il ThinkPad. Se non è stata eseguita la procedura, è possibile che sia visualizzato un messaggio “Rimozione sicura dell’hardware”. Se non è possibile disabilitare o rimuovere l’adattatore, alcune o tutte le periferiche e le porte della docking station potrebbero non operare. Per abilitare queste periferiche o porte, rimuovere Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad.

Per abilitare l’adattatore in seguito alla disconnessione del computer, procedere nel modo seguente:

- Attivare la modalità sospensione del computer, quindi eseguire la ripresa.
- Attivare la modalità ibernazione del computer, quindi eseguire la ripresa.
- Spegnerne il computer, quindi riaccenderlo.

Una volta abilitato, è possibile collegare le periferiche parallele/seriali all’adattatore.

- È possibile collegare il ThinkPad ad un replicatore di porte ThinkPad con l’adattatore Vano per porta seriale/parallela installato e abilitato.
- Ultrabay Enhanced di ThinkPad Advanced Dock non supporta Adattatore Vano per porta seriale/parallela ThinkPad.

---

## Acerca del Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad

Este apartado contiene la descripción del producto, instrucciones de instalación e información sobre el funcionamiento del Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad.

---

### Descripción del producto

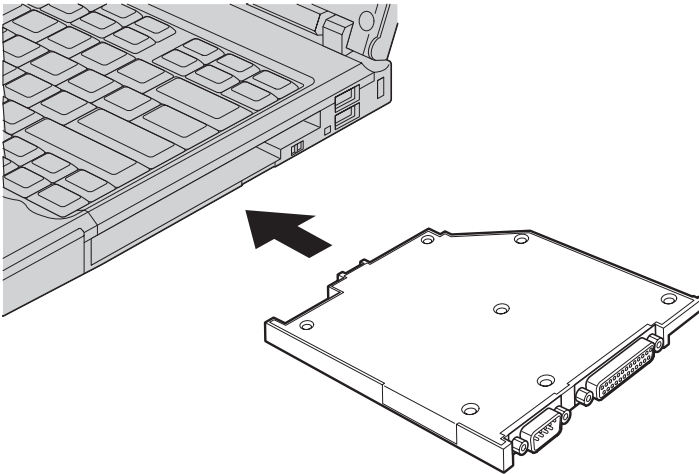
El Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad conecta un dispositivo en serie (módem, PDA o cámara digital) con una impresora paralela mediante una bahía Ultrabay™ Slim de su sistema.

---

### Utilización del Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad

Para instalar el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad, realice lo siguiente:

1. Apague el sistema o pulse Fn+F4 para colocarlo en modalidad standby o suspensión. Alternativamente, también puede poner el sistema en modo de hibernación.
2. Inserte el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad en la bahía Ultrabay Slim tal como se muestra en la ilustración siguiente.



**Nota:** La ilustración de esta publicación puede que no tenga el mismo aspecto que su sistema.

3. Encienda el sistema o pulse Fn para cambiar de la modalidad de espera al funcionamiento normal. Si el sistema está en modalidad de hibernación, pulse el botón de alimentación durante 4 segundos como máximo para reanudar la sesión.

Para utilizar el dispositivo en serie, debe habilitar el puerto serie del sistema ThinkPad. Inicie la Utilidad de configuración del BIOS, seleccione la opción de configuración en el menú y habilite el puerto. Para obtener una explicación detallada acerca de cómo iniciar la Utilidad de configuración del BIOS consulte la sección Access Help, su sistema de ayuda incorporada.

Asegúrese de que el puerto paralelo de su sistema ThinkPad esté habilitado. Para comprobar esta configuración, inicie la Utilidad de configuración del BIOS y, a continuación, vaya al menú de configuración.

Para desinstalar el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad, realice lo siguiente:

1. Deslice el cierre de la bahía para liberar el asa.

**Nota:** Compruebe que, cuando el asa esté liberada, el indicador de estado de la bahía esté apagado y haya aparecido una ventana emergente para notificar que la bahía está lista para la sustitución del dispositivo.

2. Tire del asa hasta que se detenga.
3. Tire del Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad.

## Notas

- Antes de conectar el sistema ThinkPad a un ThinkPad Advanced Dock o un ThinkPad Advanced Mini Dock, asegúrese de que hayan finalizado las operaciones en las que intervenga el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad. Inhabilite el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad pulsando sobre la opción "Safely remove Extended I/O Bus" (Quitar bus ampliado de E/S con seguridad) en la barra de tareas de Windows (cuando extraiga el adaptador, puede inhabilitarlo deslizando el cierre de la bahía). A continuación, acople el sistema ThinkPad. Si no sigue el procedimiento, aparecerá el mensaje emergente "Safe to Remove Hardware" (Es seguro retirar el hardware). Si no inhabilita o retira el adaptador, puede que no funcione alguno de los dispositivos y puertos de la estación de acoplamiento o ninguno de ellos. Para habilitar estos puertos o dispositivos, extraiga el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad.

Para habilitar el adaptador después de desacoplarlo del sistema, realice una de las siguientes acciones:

- Coloque el sistema en modalidad suspendida y, a continuación, reanude el funcionamiento normal.
- Coloque el sistema en modalidad de hibernación y, a continuación, reanude el funcionamiento normal.
- Apague el sistema y, a continuación, enciéndalo.

Una vez habilitado el adaptador, es posible conectar cualquier dispositivo serie/paralelo.

- Con el adaptador de bahía de puerto serie/paralelo instalado y habilitado, es posible conectar el sistema ThinkPad a un ThinkPad Essential Port Replicator.
- El dispositivo Ultrabay Enhanced de ThinkPad Advanced Dock no admite el Adaptador de bahía de puerto serie/paralelo ThinkPad.

---

## Sériový a paralelní adaptér ThinkPad Port Bay

Tato část obsahuje popis produktu, návod k instalaci a používání sériového a paralelního adaptéru ThinkPad Port Bay.

---

### Popis produktu

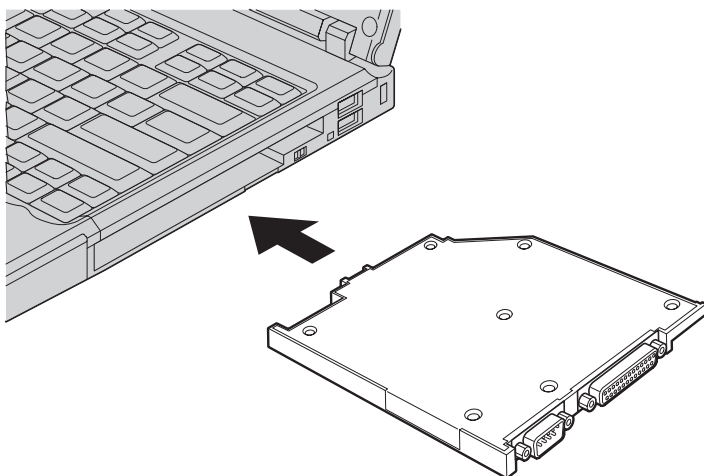
Sériový a paralelní adaptér ThinkPad Port Bay slouží pro připojení sériového zařízení (modem, PDA, digitální fotoaparát) a paralelní tiskárny přes pozici Ultrabay™ Slim počítače.

---

### Používání adaptéru ThinkPad Port Bay

Adaptér ThinkPad Port Bay instalujte takto:

1. Vypněte počítač nebo ho převedte do pohotovostního režimu pomocí kombinace kláves Fn+F4. Také můžete počítač převést do režimu hibernace.
2. Vložte adaptér ThinkPad Port Bay do pozice Ultrabay Slim podle obrázku.



**Poznámka:** Ilustrace v publikaci a počítač se mohou trochu lišit.

3. Zapněte počítač, nebo se vraťte z pohotovostního režimu stisknutím klávesy Fn. Z režimu hibernace se vrátíte stisknutím vypínače na dobu kratší než čtyři vteřiny.

Chcete-li použít sériové zařízení, musíte zapnout sériový port počítače ThinkPad. Spusťte program BIOS Setup, použijte nabídku Config a zapněte sériový port. Návod na spuštění programu BIOS Setup naleznete v online systému nápovědy Access Help.

Ověřte, že je paralelní port počítače ThinkPad zapnutý. Nastavení ověřte pomocí nabídky Config programu BIOS Setup.

Adaptér ThinkPad Port Bay odstraníte takto:

1. Posunutím západky pozice uvolníte rukojeť.

**Poznámka:** Ověřte, že po uvolnění rukojeti kontrolka stavu pozice nesvítí a že se otevře okno se zprávou, že lze vyměnit zařízení.

2. Zatáhněte za rukojeť, dokud se nezastaví.
3. Odstraňte adaptér ThinkPad Port Bay.

### Poznámky

- Před připojením počítače ThinkPad k doku ThinkPad Advanced nebo ThinkPad Advanced Mini ověřte, že jsou ukončeny operace se sériovým a paralelním adaptérem ThinkPad Port Bay. Vypněte adaptér ThinkPad Port Bay klepnutím na “Safely remove Extended I/O Bus” na hlavním panelu systému Windows (adaptér lze vypnout posunutím západky pozice, chcete-li ho odstranit). Poté připojte počítač ThinkPad k doku. Budete-li postupovat jinak, může se zobrazit zpráva “Safe to Remove Hardware”. Pokud adaptér nevypnete nebo neodstraníte, nemusí některé porty nebo zařízení doku fungovat. Tyto porty nebo zařízení lze zapnout odstraněním adaptéru ThinkPad Port Bay. Adaptér zapnete pod odpojení počítače od doku jedním z těchto způsobů:
  - Převedte počítač do pohotovostního režimu a zpět.
  - Převedte počítač do režimu hibernace a zpět.
  - Vypněte a zapněte počítač.
- Po zapnutí adaptéru k němu lze připojovat sériová a paralelní zařízení.
- Počítač ThinkPad s instalovaným a zapnutým sériovým a paralelním adaptérem Port Bay lze připojit k replikátoru portů ThinkPad Essential.
- Pozice Ultrabay Enhanced doku ThinkPad Advanced nepodporuje adaptér ThinkPad Port Bay.

---

## Informácie o zariadení ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

Táto časť obsahuje opis produktu, návod na inštaláciu a informácie týkajúce sa používania produktu ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

### Popis produktu

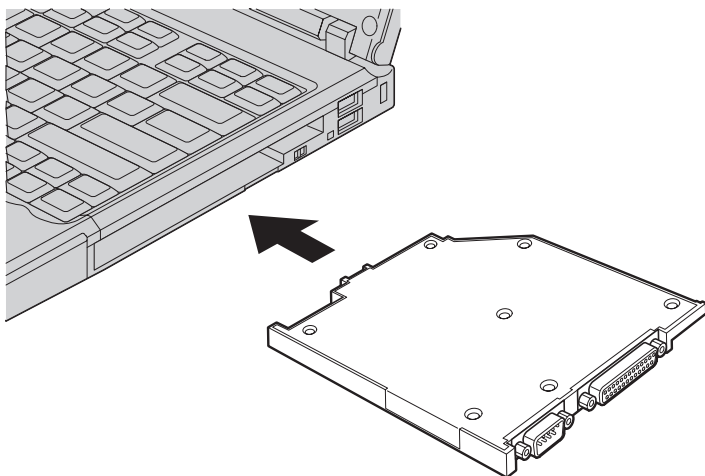
ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter spája sériové zariadenie (modem, PDA, digitálny fotoaparát) a paralelné tlačové zariadenie cez port počítača Ultrabay™ Slim.

---

### Používanie zariadenia ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

Pri inštalácii ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter postupujte takto:

1. Vypnite počítač alebo stlačte Fn+F4, aby ste ho prepli do pohotovostného režimu. Počítač môžete namiesto toho prepnúť aj do režimu hibernácie.
2. Podľa nasledujúcej ilustrácie zasuňte ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter do portu Ultrabay Slim.



**Poznámka:** Ilustrácia v tejto publikácii nemusí vyzeráť presne tak, ako váš počítač.

3. Zapnite počítač alebo stlačte Fn, aby ste sa vrátili z pohotovostného režimu do stavu normálneho fungovania. Ak je váš počítač v režime hibernácie, stlačte jeho vypínač na menej ako 4 sekundy, aby sa vrátil do stavu, v ktorom bol pred hibernovaním.



Ak chcete používať sériové zariadenie, musíte na počítači ThinkPad povoliť používanie sériového portu. Spustíte BIOS Setup Utility, z ponuky vyberte Config a pokračujte aktiváciou portu. Podrobné inštrukcie na spustenie aplikácie BIOS Setup Utility nájdete v zabudovanom systéme pomoci Access Help.

Uistite sa, že paralelný port počítača ThinkPad je povolený. Ak chcete skontrolovať toto nastavenie, spustíte aplikáciu BIOS Setup Utility a prejdite do ponuky Config.

Pri odinštalácii ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter postupujte takto:

1. Posuňte západku pozície, aby sa vysunula páčka.

**Poznámka:** Uistite sa, že keď sa páčka vysunie, indikátor stavu pozície je vypnutý a objaví sa vyskakovacie okno oznamujúce, že počítač je pripravený na výmenu zariadenia.

2. Vytiahnite páčku do polohy, v ktorej ju už nie je možné viac vytiahnuť.
3. Vytiahnite ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

#### Poznámky

- Pred pripojením vášho počítača ThinkPad k základni ThinkPad Advanced Dock alebo ThinkPad Advanced Mini Dock sa uistite, že na ňom skončili všetky operácie vyžadujúce používanie ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter. Deaktivujte ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter kliknutím na “Safely remove Extended I/O Bus” na lište úloh systému Windows (adaptér môžete pri odstraňovaní adaptéra deaktivovať aj posunutím západky pozície). Potom pripojte počítač ThinkPad k základni. Ak nepostupujete podľa nasledujúceho návodu, môže sa objaviť správa “Safe to Remove Hardware”. Ak sa vám nepodarí adaptér deaktivovať alebo odstrániť, niektoré alebo ani jeden z portov zariadenia a portov základne nemusí fungovať. Ak chcete tieto zariadenia alebo porty aktivovať, odstráňte ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter. Ak chcete povoliť adaptér po odpojení vášho počítača od základne, postupujte takto:
  - Prepnite počítač do pozastaveného režimu, a potom pokračujte.
  - Prepnite počítač do režimu hibernácie, a potom pokračujte.
  - Vypnite a následne zapnite počítač.
- Po aktivovaní môžete k adaptéru pripojiť ľubovoľné sériové/paralelné zariadenia.
- Počítač ThinkPad môžete pripojiť k zariadeniu ThinkPad Essential Port Replicator s nainštalovaným a aktivovaným adaptérom Serial/Parallel Port Bay Adapter.
- Ultrabay Enhanced základne ThinkPad Advanced Dock nepodporuje ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter.

---

## Bölüm 1. ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter Hakkında

Bu bölümde, ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter (ThinkPad Dizisel/Koşut Kapı Bölmesi Bağdaştırıcısı) ürününe ilişkin ürün tanımı, kuruluş yönergeleri ve işletim bilgileri yer alır.

---

### Ürün Tanımı

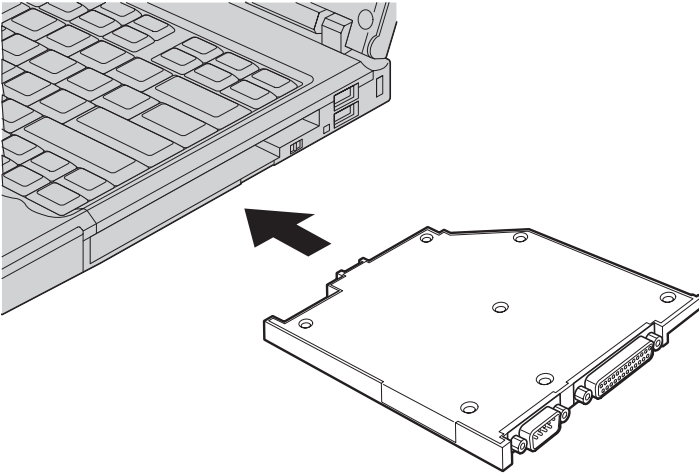
ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter, bilgisayarınızdaki Ultrabay™ Slim bölmesi aracılığıyla bir dizisel aygıtı (modem, PDA, dijital kamera) ve bir koşut aygıtı bağlar.

---

### ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter Ürününün Kullanılması

ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter aksamını kurmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Bilgisayarınızı kapatın ya da Fn+F4 tuşlarına basarak askıda kipine alın. Bilgisayarınızı, uyku kipine de alabilirsiniz.
2. ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter aksamını, aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi Ultrabay Slim bölümüne yerleştirin.



**Not:** Bu yayındaki şekil, bilgisayarınızla aynı olmayabilir.

3. Bilgisayarınızı açın ya da Fn tuşuna basarak askıda kipinden olağan çalışma kipine geçin. Bilgisayarınız uyku kipindeyse, oturma dönmek için en çok 4 saniye güç düğmesine basın.

Dizisel aygıtı kullanmak için ThinkPad bilgisayarınızın dizisel kapısını kullanmanız gerekir. BIOS Setup Utility programını başlatın, menüden Config öğesini seçin ve işleme kapıyı etkinleştirmek üzere devam edin. BIOS Setup Utility programının nasıl başlatılacağına ilişkin ayrıntılı bilgi için bilgisayarınızın yerleşik yardım sistemi olan Access Help'e bakın.

ThinkPad bilgisayarınızın koşut kapısının etkin olduğundan emin olun. İlgili ayarı denetlemek için BIOS Setup Utility programını başlatın ve Config menüsüne gidin.

ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter aksamını kaldırmak için aşağıdaki işlemleri yapın:

1. Bölme mandalını kaydırarak tutamacın dışarı çıkmasını sağlayın.

**Not:** Tutamaç dışarı çıktığında, bölme durumu göstergesinin kapalı olduğundan ve aygıtın değiştirilmeye hazır olduğunu belirten açılan pencerenin görüntülediğinden emin olun.

2. Tutamacı duruncaya kadar çekin.
3. ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter aksamını çıkarın.

## Notlar

- ThinkPad bilgisayarınızı bir ThinkPad Advanced Dock ya da ThinkPad Advanced Mini Dock aksamına bağlamadan önce, ThinkPad Serial/Paralel Port Bay Adapter ile ilgili işlemleri tamamladığından emin olun. Windows görev çubuğunda “Safely remove Extended I/O Bus” (Genişletilmiş G/Ç Veriyolunu güvenli olarak kaldır) simgesini tıklatarak ThinkPad Serial/Paralel Port Bay Adapter aksamını devre dışı bırakın (bağdaştırıcıyı çıkarıyorsanız, bölme mandalını kaydırarak bağdaştırıcıyı devre dışı bırakabilirsiniz). Sonra, ThinkPad bilgisayarınızı yanaşma istasyonuna bağlayın. Yordamı izlemezsensiz, “Safe to Remove Hardware” (Donanımı Çıkarmak Güvenli) iletisi görüntülenebilir. Bağdaştırıcıyı devre dışı bırakamaz ya da çıkaramazsınız, yanaşma istasyonunun bazı ya da tüm aygıtları ya da kapıları çalışmıyor olabilir. Bu aygıtları ya da kapıları etkinleştirmek için ThinkPad Serial/Paralel Port Bay Adapter aksamını çıkarın.  
Bilgisayarınızın yanaşma istasyonuyla bağlantısını kestikten sonra bağdaştırıcıyı etkinleştirmek için aşağıdaki işlemlerden birini yapın:
  - Bilgisayarınızı askıda kipine alın, ardından işleme devam edin.
  - Bilgisayarınızı uyku kipine alın, ardından işleme devam edin.
  - Bilgisayarı kapatın ve yeniden açın.Etkinleştirildikten sonra bağdaştırıcıya dizesel/koşut aygıtları takabilirsiniz.
- Serial/Paralel Port Bay bağdaştırıcısı kurulu ve etkin olduğunda, ThinkPad bilgisayarınızı ThinkPad Essential Port Replicator’a bağlayabilirsiniz.
- ThinkPad Advanced Dock’taki Ultrabay Enhanced, ThinkPad Serial/Paralel Port Bay Adapter aksamını desteklemez.

---

## Bölüm 2. Ek Bilgiler

### For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

1. İmalatçı ya da ithalatçı firmaya ilişkin bilgiler:

Ürünün ithalatçı firması, Lenovo Technology B.V. Merkezi Hollanda Türkiye İstanbul Şubesi'dir. Adresi ve telefonu şöyledir:

Büyükdere Caddesi Yapı Kredi Plaza B Blok

Kat: 15-A, Levent, Beşiktaş

34330, İstanbul, Türkiye

Tel: 90 212 317 15 00

2. Bakım, onarım ve kullanımda uyulması gereken kurallar:

Elektronik cihazlar için gösterilmesi gereken standart özeni göstermeniz yeterlidir. Cihaz çalışır durumda iken temizlik yapmayınız. Islak bezle, köpürtülmüş deterjanlarla, sulu süngerlerle temizlik yapmayınız. Son kullanıcılar onarım konusunda yetkili değildir. Arıza söz konusu olduğuna inanıyorsanız telefonla danışabilir ya da ürünü bu kitapta yer alan servis istasyonlarından birine götürebilirsiniz.

3. Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar:

Ürününüzü ve bağlı olduğu aygıtı taşırken ya da nakliye sırasında dikkat etmeniz gereken birkaç nokta vardır. Aygıtı taşımadan önce tüm bağlı ortamların çıkartılmış olması, bağlı aygıtların çözülmesi ve kabloların sökülmüş olması gerekir. Bu aygıtın zarar görmemesi için gereklidir. Ayrıca aygıtınızı taşırken uygun koruma sağlayan bir taşıma kutusu kullanılmasına dikkat edin. Bakıma ilişkin diğer ek bilgiler için kitabın ilgili bölümünden (eğer sağlanmışsa) yararlanabilirsiniz.

4. Aygıtı ilişkin bakım, onarım ya da temizliğe ilişkin bilgiler:

Aygıtı ilişkin kullanıcının yapabileceği bir bakım ya da onarım yoktur. Bakım ya da onarıma gereksinim duyarsanız bir Çözüm Ortağı'ndan destek alabilirsiniz. Ayrıca servis istasyonlarına ilişkin bilgileri kitabınızın eklerinde bulabilirsiniz.

5. Kullanım sırasında insan ya da çevre sağlığına zararlı olabilecek durumlar:

Bu tür durumlar söz konusu olduğunda ürüne özel olarak bu kitabın ilgili bölümünde detaylı olarak ele alınmıştır. Kitabınızda bu tür bir uyarı yoksa, kullanmakta olduğunuz ürün için böyle bir durum söz konusu değildir.

#### 6. Kullanım hatalarına ilişkin bilgiler:

Burada belirtilenler ile sınırlı olmamak kaydı ile bu bölümde bazı kullanıcı hatalarına ilişkin örnekler sunulmuştur. Bu ve benzeri konulara özen göstermeniz yeterlidir. Kılavuz içinde daha ayrıntılı bilgiler verilebilir.

#### Örnekler:

Kabloların zorla ait olmadıkları yuvalara takılması

Kumanda butonlarına gereğinden yüksek kuvvet uygulanması

Aleti çalışır durumda taşımak, temizlemek vb. eylemler

Alet üzerine katı ya da sıvı gıda maddesi dökülmesi

Aletin taşıma sırasında korunmaması ve darbe alması

#### 7. Ürünün özelliklerine ilişkin tanıtıcı ve temel bilgiler:

Ürünüze ilişkin tanıtıcı ve temel bilgileri kitabınızın ilgili bölümlerinde bulabilirsiniz.

#### 8. Periyodik bakıma ilişkin bilgiler:

Ürün bir uzmanın yapması gereken periyodik bakımı içermez.

#### 9. Bağlantı ve montaja ilişkin bilgiler:

Aksamınızı çalışır hale getirebilmeniz için gerekli bağlantı ve montaj bilgileri bu kılavuzda yer almaktadır. Kuruluş işlemini kendiniz yapmak istemiyorsanız satıcınızdan ya da bir Servis İstasyonu'ndan ücret karşılığında destek alabilirsiniz.

#### 10. Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü:

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

#### 11. Varsa standart numarası:

Ürünün standart numarası yoktur.

#### 12. Servis istasyonlarına ilişkin bilgiler:

Bunlar kitabımızın aynı başlıklı bölümünde belirtilmiştir. Herhangi bir onarım ya da yedek parça ihtiyacı durumunda bu istasyonlardan birine başvurabilirsiniz.

13. İthal edilmiş mallarda, yurt dışındaki üretici firmanın unvanı ve açık adresi ile diğer erişim bilgileri (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Lenovo (ABD) Inc.

One Manhattanville Road

Purchase, New York 10577

Telefon: (919) 245-0532

A.B.D.

14. "CE" işareti (varsa) ve uygunluk değerlendirme kuruluşunun unvanı ve açık adresi ile diğer erişim bilgileri (telefon, telefaks ve e-posta vb.):

Lenovo (Japan) Ltd.

1623-14, Shimotsuruma, Yamato-Shi

Kanagawa 242-8502

Japonya

---

## Bölüm 3. Servis İstasyonları

### For Turkey Only (Yalnızca Türkiye İçin)

Garanti süresi içerisinde müşteri arızalı ürünü aşağıda belirtilen merkezlere teslim ederek garanti hizmetinden yararlanır. Ürün yerinde garanti hizmeti içeriyorsa, bu merkezlerden birine telefon edebilirsiniz.

#### Garanti Hizmetinin Alınabileceği Merkezler

##### - ADANA

BSD Bilgisayar San. ve Tic. Ltd. Şti.  
Adres: Cemal Paşa Mah. 7.Sokak No:7  
Mualla Berrin Gökşen Apt. Zemin Kat Seyhan  
Adana  
Web Adresi: <http://www.bsd.com.tr/>  
Telefon: 322 458 25 10 / 322 458 92 80/81  
Faks no: 322 458 47 83

##### - ANKARA

Arion Bilişim Sistemleri Tic. A.Ş.  
Adresi: Hereke Sok. 8/2  
Çankaya Ankara  
Posta Kodu: 06700  
Web Adresi: <http://www.arion.com.tr/>  
Telefon: 312 447 13 95  
Faks no: 312 447 58 36

Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.  
Adresi: Cinnah Caddesi, No:51/4  
Semt: Çankaya  
Posta kodu: 06680  
Şehir: Ankara  
Web Adresi: <http://www.destek.as/>  
Telefon: 312 442 19 21  
Faks no: 312 441 97 89

Meteksan Sistem ve Bilgisayar Teknolojileri A.Ş.  
Adresi: Oğuzlar Mah. 34 Sokak No: 14  
Balgat  
Posta kodu: 06520  
Şehir: Ankara  
Web Adresi: <http://www.destek.as/>  
Telefon: 312 295 21 28  
Faks no: 312 295 21 20

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.  
Adresi: Teknoloji Geliştirme Bölgesi, ODTÜ Ofis Bina, Batı Cephe A-1



Semt: Odtü  
Posta kodu: 06531  
Şehir: Ankara  
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>  
Telefon: 312 210 18 08  
Faks no: 312 210 18 05

- ANTALYA

Bilser Bilgi İşlem Tic. Ltd. Şti.  
Adresi: Güllük Caddesi, 146.Sokak, Gökhan Apartmanı, No:1/3,6,7  
Posta kodu: 07050  
Şehir: Antalya  
Web Adresi: <http://www.bilser.net/>  
Telefon: 242 247 75 28  
Faks no: 242 241 10 68

- BOLU

Ercoskun Bilgisayar Yaz.Don.ve Dan.Hiz. Ltd. Şti.  
Adresi: Tabaklar Mahallesi, Cumhuriyet Caddesi, No:35  
Posta kodu: 14200  
Şehir: Bolu  
Web Adresi: <http://www.ercoskun.com.tr/>  
Telefon: 374 212 58 46  
Faks no: 374 212 70 98

- BURSA

Monitor Dijital Bilgisayar Ltd. Şti.  
Adresi: Mudanya Yolu, Şehit Mümin Mutlu Sokak, No:2  
Posta kodu: 16160  
Şehir: Bursa  
Web Adresi: <http://www.monitordigital.com/>  
Telefon: 224 242 43 10  
Faks no: 224 242 40 22

- DENİZLİ

ALM Bilgisayar San. Tic. Ltd. Şti.  
Adresi: 2. Ticari Yol, Kazım Kaynak İş Merkezi, No:65 Kat:3  
Semt:  
Posta kodu: 20100  
Şehir: Denizli  
Web Adresi: <http://www.almbilgisayar.com.tr/>  
Telefon: 258 264 28 55  
Faks no: 258 265 74 77

- DİYARBAKIR

Metro Bilgisayar Eğitim Tic. ve San.Ltd. Şti.  
Adresi: Ali Emiri 5. Sokak, Kaçmaz Apartmanı, No:4/1  
Posta kodu: 21100  
Şehir: Diyarbakır

Web Adresi: <http://www.metrobilgisayar.com.tr/>  
Telefon: 412 223 94 36  
Faks no: 422 224 55 07

- ERZİNCAN

Erzincan Bigisayar

Adresi: Hükümet Caddesi, No:33/1  
Şehir: Erzincan  
Web Adresi: <http://www.erzincanbilgisayar.com/>  
Telefon: 446 223 89 87  
Faks no: 446 224 24 34

- ERZURUM

Şark Bilgisayar Elektronik San. ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Yukarı Mumcu Caddesi, No:9  
Posta kodu: 25100  
Şehir: Erzurum  
Web Adresi: <http://www.sarkbil.com.tr/>  
Telefon: 442 234 21 02 / 04  
Faks no: 442 218 21 07

- ESKİŞEHİR

Eğitim Tanıtım ve Müşavirlik A.Ş. ( ETAM )

Adresi: Kızılcıklı Mahmut Pehlivan Caddesi, Abacı Apartmanı, No:34  
Posta kodu: 26020  
Şehir: Eskişehir  
Web Adresi: <http://www.etamacshop.com/>  
Telefon: 222 220 50 55  
Faks no: 222 221 69 91

- GAZİANTEP

Kalender Bilgisayar İnşaat Tekstil San. ve Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Gazimuhtarpaşa Bulvarı No:23  
Şehir: Gaziantep  
Web Adresi: <http://www.kalendertr.com/>  
Telefon: 342 215 18 18  
Faks no: 342 215 18 22

- İĞDIR

Ebru Elektronik ve Bilgisayar Sistemleri

Adresi: Atatürk Caddesi, No:261  
Posta kodu: 76000  
Şehir: Iğdır  
Web Adresi: <http://www.ebruelektronik.com/>  
Telefon: 476 227 76 66 / 476 227 08 43 / 476 227 08 44  
Faks no: 476 227 76 66

- İSTANBUL

Bilgi Birikim Sistemleri Elctr.ve Bilg.Endüstrisi Müh.Hiz.Ltd.Şti.

Adresi: Kocayol Caddesi, Kozyatağı Sokak, No: 3/B Kat:3

Semt: Kozyatađı  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://www.bilgibirikim.com/>  
Telefon: 216 373 98 00  
Faks no: 216 373 99 33

**Destek Bilgisayar ve İletişim Hizmetleri Tic. A.Ş.**

Adresi: Çınar Sokak, No:17  
Semt: 4. Levent  
Posta kodu: 80620  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://www.destek.as/>  
Telefon: 212 282 44 30  
Faks no: 212 264 46 45

**Deta Bilgisayar Hizmetleri Ltd. Şti.**

Adresi: Vatan Cad. Ortadođu İş Merkezi 2/1  
Semt: Çađlayan  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://www.deta.com.tr/>  
Telefon: 212 296 47 00  
Faks no: 212 296 47 06

**Netservis Bilgisayar Sistemleri San. ve Tic. Ltd.Şti.**

Adresi: İnönü Mahallesi, Alpkaya Caddesi, Ümit İş Merkezi, No:49, Kayışdađı  
Semt: Kadıköy  
Posta kodu: 34755  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://netservis.com.tr/>  
Telefon: 216 576 82 04  
Faks no: 216 576 74 49

**Novatek Bilgisayar Sistemleri San.ve Tic.Ltd.Şti.**

Adresi: Raşit Rıza Sokak, Yıldırım İş Hanı, No: 1 Kat: 1  
Semt: Mecidiyeköy  
Posta Kodu: 80300  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://www.novateknoloji.com/>  
Telefon: 212 356 75 77  
Faks no: 212 356 75 88

**Peritus Bilgisayar Sist. Dış Tic.San.Ltd.Şti.**

Adresi: Ziverbey Eğitim Mahallesi, Poyraz Sokak, Sadıkođlu İş Merkezi 1, D:15  
Ziverbey  
Semt: Kadıköy  
Posta kodu: 81040  
Şehir: İstanbul  
Web Adresi: <http://www.pbs.biz.tr/>  
Telefon: 216 345 08 00  
Faks no: 216 349 09 92

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Eski Büyükdere Caddesi, Dilaver Sokak, No:4 Otosanayi

Semt: 4. Levent

Posta kodu: 80660

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>

Telefon: 212 317 61 00

Faks no: 212 325 42 04

Tepum Teknoloji Prog. ve Uygulama Merkezi A.Ş.

Adresi: Emniyet Evleri Mah. Yeniçeri Sok. Emir Han. K:2 No:6

Semt: 4.Levent

Posta kodu: 34416

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.tepum.com.tr/>

Telefon: 0 212 324 60 10

Faks no: 0 212 284 52 40

Turkuaz Bilgisayar Danışmanlık ve Yazılım Ltd. Şti.

Adresi: Doğanbey Caddesi, Çetinkaya Sokak, No:2, Kat:5

Semt: İçerenköy

Posta kodu: 81120

Şehir: İstanbul

Web Adresi: <http://www.turkuaz.net/>

Telefon: 216 575 58 32

Faks no: 216 575 01 08

## - İZMİR

Adapa Bilgi Sistemleri A.Ş.

Adresi: Ankara Asfaltı, No:26/3, Rod-Kar 2 İş Merkezi, No: 305-309

Semt: Bornova

Posta kodu: 35110

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.biltas.com.tr/>

Telefon: 232 462 67 80

Faks no: 232 462 59 60

Egebimtes Ltd. Şti.

Adresi: 1370 Sokak, No:42, Kat:4, Blok:403, Yalay İş Merkezi

Semt: Montrö

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.egebimtes.com.tr/>

Telefon: 232 489 00 60

Faks no: 232 489 99 08

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: Şair Eşref Bulvarı, Huzur İşhanı, No:27/2 Kat:2

Semt: Alsancak

Posta kodu: 35210

Şehir: İzmir

Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>  
Telefon: 232 445 33 33  
Faks no: 232 441 40 40

- KAYSERİ

Netcom Bilişim Hizmetleri ve Tic. Ltd.Şti.

Adresi: Serçeönü Mahallesi Sivas Caddesi Birkan Sokak No:7  
Semt: Kocasinan  
Şehir: Kayseri  
Web Adresi: <http://www.netcom.com.tr/>  
Telefon: 352 207 10 00  
Faks no: 352 222 07 07

- KONYA

Alamaç Bilgisayar Tic. Ltd. Şti.

Adresi: Babalık Mahallesi, Keyhüsrev Sokak, No:11/B  
Posta kodu: 42060  
Şehir: Konya  
Web Adresi: <http://www.alamac.com.tr/>  
Telefon: 332 320 65 20  
Faks no: 332 320 65 19

- MALATYA

Probil Bilgi İşlem Destek ve Dan.San. ve Tic. A.Ş.

Adresi: İsmetiye Mahallesi, Yiğitcan İş Merkezi, No:10/6  
Posta kodu: 44100  
Şehir: Malatya  
Web Adresi: <http://www.probil.com.tr/>  
Telefon: 422 325 35 07  
Faks no: 422 326 27 02

- MUĞLA

Bosis Bilgi ve İletişim Sistemleri Tic. Ltd. Sti.

Adresi: Nafiz Özsoy Caddesi, No:8, Bodrum  
Şehir: Muğla  
Web Adresi: <http://www.bosis.com.tr/>  
Telefon: 252 316 05 32  
Faks no: 252 313 83 04

- SAMSUN

VIP Bilgi İşlem Ltd. Şti.

Adresi: İstiklal Caddesi, No:159/13  
Posta kodu: 55060  
Şehir: Samsun  
Web Adresi: <http://www.vipbilgiislem.com.tr>  
Telefon: 362 230 88 52  
Faks no: 362 234 77 22

- ŞANLIURFA

Bilban Bilgisayar Eđitim Tic. San. Ltd. Őti.

Adresi: Kızılay İŐhanı, Kat:1-2

ehir: Őanlıurfa

Web Adresi: <http://www.bilban.com.tr/>

Telefon: 414 215 05 52

Faks no: 414 212 22 12

- TRABZON

Somdata Bilgisayar Paz. ve Tic. Ltd. Őti.

Adresi: Kemer kaya Mahallesi, GazipaŐa Caddesi, 1315 Saruhan İŐ Merkezi, No:6

Semt:

Posta kodu: 61100

Őehir: Trabzon

Web Adresi: <http://www.somdata.com.tr/>

Telefon: 462 321 31 15

Faks no: 462 326 56 07

---

## 关于您的 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器

本节包含有关 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器的产品描述、安装说明和操作信息。

---

### 产品描述

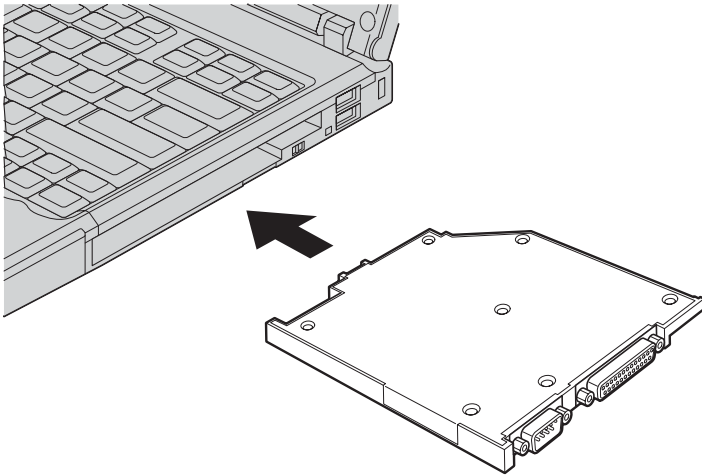
ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器通过计算机的 Ultrabay™ Slim 连接一个串行设备（调制解调器、PDA 或数码相机）和一个并行设备。

---

### 使用 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器

要安装 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器，请执行以下操作：

1. 关闭计算机或按 **Fn+F4** 键将计算机置于待机方式。您也可以将计算机置于休眠方式。
2. 如下图所示，将 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器插入 Ultrabay Slim。



**注：**本出版物中的插图内容可能看上去和您的计算机不是完全相同。

3. 打开计算机电源，或者按 **Fn** 键将计算机从待机方式返回常规运行方式。如果您的计算机处于休眠方式，则按住电源按键不超过 4 秒以恢复会话。

要使用串行设备，您必须启用计算机的串口。启动 BIOS Setup Utility，从菜单中选择 **Config**，然后启用该端口。有关如何启动 BIOS Setup Utility 的详细说明，请查看联机帮助系统 **Access Help**。

请确保启用了 ThinkPad 计算机的并口。要查看该设置，请启动 BIOS Setup Utility，然后转至 Config 菜单。

要卸下 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器，请执行以下操作：

1. 滑动托架以露出手柄。

**注：**请确保当手柄露出时，托架状态指示灯关闭，并且出现弹出式窗口，通知您已准备就绪，可以更换该设备了。

2. 拉动手柄，直至无法拉动。

3. 拉出 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器。

### 注

- 在将 ThinkPad 计算机连接到 ThinkPad 高级扩展坞或 ThinkPad 高级小型扩展坞之前，请确保已完成涉及 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器的操作。通过单击 Windows 任务栏上的“安全地卸下扩展 I/O 总线”禁用 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器（如果您正在卸下该适配器，您可以通过滑动托架滑锁来禁用该适配器）。然后将 ThinkPad 计算机接入。如果您不遵照该过程，则可能出现“安全卸下硬件”弹出式消息。如果您无法禁用或卸下该适配器，则某些设备或者是所有的设备以及扩展坞的端口可能无法起作用。要启用这些设备或端口，请卸下 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器。

要在计算机出坞之后启用该适配器，请执行以下操作：

- 将计算机置于暂挂方式，然后继续。
- 将计算机置于休眠方式，然后继续。
- 关闭计算机电源，然后打开计算机电源。

一旦启用它后，您可以将任何串行 / 并行设备连接到该适配器。

- 您可以在安装并启用了串行 / 并行端口托架适配器的情况下将 ThinkPad 连接到 ThinkPad 新型端口复制器。
- ThinkPad 高级扩展坞的增强型 Ultrabay 不支持 ThinkPad 串行 / 并行端口托架适配器。



---

## 關於 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

本節包含 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter (序列/並列埠抽取盒) 的產品說明、安裝指示、以及操作資訊。

---

### 產品說明

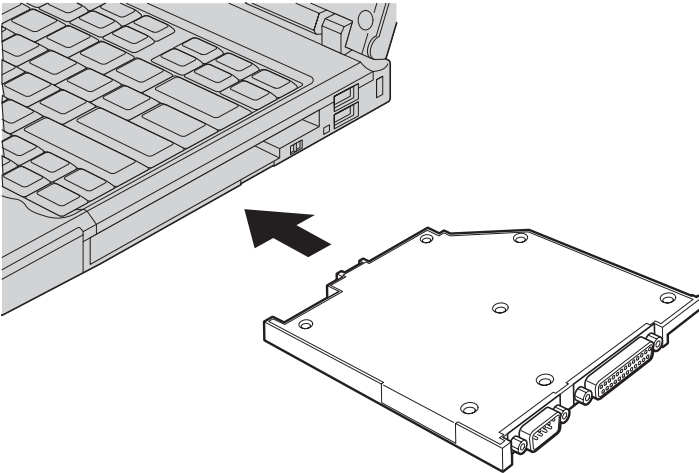
ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter 可透過電腦的 Ultrabay™ Slim，來連接序列裝置 (數據機、PDA、數位相機) 及並列埠印表機。

---

### 使用 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter

若要安裝 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter，請執行下列動作：

1. 關閉電腦，或按下 Fn+F4 讓電腦進入待機模式。您也可以讓電腦進入休眠模式。
2. 將 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter 插入 Ultrabay Slim，如下圖所示。



**註：** 本書中的圖示可能與您電腦的實際樣式有所不同。

3. 開啓電腦，或按下 Fn 鍵從待機模式返回正常操作。如果您的電腦處於休眠模式，請按電源按鈕約四秒鐘以回復作業。

若要使用序列裝置，請先啓用您 ThinkPad 電腦的序列埠。請啓動 BIOS Setup Utility，從功能表選取 Config，接著啓動連接埠。如需啓動 BIOS Setup Utility 的詳細指示，請參閱內建說明系統 - Access Help。

請確定您已啓用 ThinkPad 電腦的並列埠。若要檢查設定，請啓動 BIOS Setup Utility，然後移至 Config 功能表。

若要解除安裝 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter，請執行下列動作：

1. 滑動機槽卡榫以彈出把手。

**註：**當把手彈出時，請確定機槽狀態指示燈是關閉的，同時出現蹦現視窗，告知您已準備就緒可以開始更換裝置。

2. 拉出把手，直到無法拉出為止。

3. 拉出 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter。

#### 附註

- 將 ThinkPad 電腦連接至 ThinkPad 進階型擴充基座或 ThinkPad 進階型迷你擴充基座前，請確定已完成 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter 的相關操作。您可以在 Windows 工作列按一下『安全移除 Extended I/O Bus』，先停用 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter（如果您正在移除抽取盒，可以直接滑動機槽卡榫來停用抽取盒），然後將 ThinkPad 電腦裝入擴充基座。如果您不遵循這些程序，可能會出現『可放心移除硬體』的蹦現訊息。如果您無法停用或移除抽取盒，可能導致部分或所有的擴充基座裝置和連接埠無法運作。若要啓用這些裝置或連接埠，請移除 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter。

若要在拆離電腦後啓用抽取盒，請執行下列一項動作：

- 讓電腦進入暫停模式，然後回復作業。
- 讓電腦進入休眠模式，然後回復作業。
- 關閉電腦電源，然後重新開機。

啓用之後，您就可以將任何序列/並列裝置連接至抽取盒。

- 您可以將 ThinkPad 電腦連接至已安裝和啓用序列/並列埠抽取盒的 ThinkPad 基本型連接埠擴充基座。
- ThinkPad 進階型擴充基座的 Ultrabay Enhanced 並不支援 ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter。

---

## ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターについて

このセクションでは、ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターの製品説明、取り付け方法、および操作情報について説明します。

---

### 製品説明

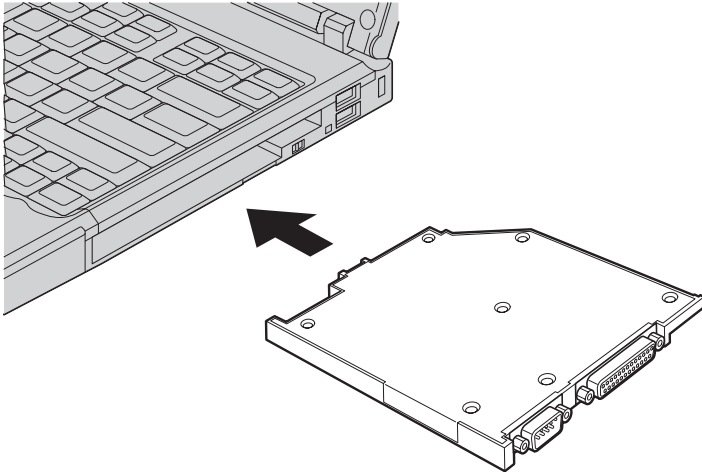
本 ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターには、コンピューターのウルトラベイ・スリムを介して、シリアル装置 (モデム、PDA、デジタル・カメラなど) とパラレル・プリンター装置を接続することができます。

---

### ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターの使用

ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターを取り付けるには次のようにします。

1. コンピューターの電源を切るか、Fn+F4 を押してスタンバイ状態にします。コンピューターを休止状態にしてもかまいません。
2. 次の図に示すように、ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターをウルトラベイ・スリムに挿入します。



**注:** ここに示した図はご使用のコンピューターと少し異なる場合があります。

3. コンピューターの電源をオンにします。あるいは、Fn を押してスタンバイ状態から通常の操作に戻します。休止状態になっている場合は、電源ボタンを 4 秒を超えないように押してセッションをレジュームします。

シリアル装置を使用するには、ご使用の ThinkPad のシリアル・ポートを次のように使用可能に設定してください。 BIOS セットアップ・ユーティリティを開始し、メニューから Config を選択して、ポートの使用可能に進みます。 BIOS セットアップ・ユーティリティの開始方法の詳細については、搭載されているヘルプ・システムの Access Help を参照してください。

ご使用の ThinkPad のパラレル・ポートが使用可能に設定されていることを確認してください。 設定を確認するには、BIOS セットアップ・ユーティリティを開始し Config メニューに進んでください。

ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターを取り外すには次のようにしてください。

1. ベイ・ラッチをスライドしてハンドルを飛び出させます。

**注:** ハンドルが飛び出した時に、ベイの状況表示がオフで、装置の取り替えの準備ができたことを知らせるポップアップ・ウィンドウが表示されたことを確認してください。

2. ハンドルを止まるまで引きます。
3. ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターを引き出します。

## 注意事項

- ご使用の ThinkPad を ThinkPad アドバンスド・ドックあるいは ThinkPad アドバンスド・ミニ・ドックに接続する場合は、ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターに関係する操作がすべて終了していることを確認してから接続を行ってください。次のようにして ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターを使用不可に設定します。Windows のタスクバーで「拡張 I/O バスの安全な取り外し」をクリックします。あるいは、アダプターを取り外しても良い場合は、ベイ・ラッチをスライドしてアダプターを使用不可に設定することもできます。ここで ThinkPad をドッキングします。ここに書かれた手順に従わなかった場合は、「ハードウェアの安全な取り外し」ポップアップ・メッセージが表示されることがあります。アダプターを使用不可に設定しなかったり、アダプターを取り外さなかったりした場合は、ドッキング・ステーションのすべて、または、一部の装置あるいはポートが停止することがあります。これらの停止した装置あるいはポートを使用可能に戻すためには、ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターを取り外します。コンピューターをアンドックした後、アダプターを使用可能に設定するには、次のいずれかを行ってください。
  - コンピューターをいったんスタンバイ状態にして、レジュームします。
  - コンピューターをいったん休止状態にして、レジュームします。
  - コンピューターの電源をオフにしてオンにします。使用可能に設定された後は、アダプターにシリアル装置またはパラレル装置を接続することが可能です。
- ThinkPad を ThinkPad エssenシャル・ポート・レプリケーターに接続する場合は、シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターが取り付けられ、使用可能に設定されたままで接続することができます。
- ThinkPad アドバンスド・ドックのウルトラベイ・エンハンスドは ThinkPad シリアル/パラレル・ポート・ベイ・アダプターをサポートしません。



---

## Appendix A. Service and Support

The following information describes the technical support that is available for your product, during the warranty period or throughout the life of the product. Refer to your Lenovo Statement of Limited Warranty for a full explanation of Lenovo warranty terms.

---

### Online technical support

Online technical support is available during the life of your product through the Lenovo Support Web site at <http://www.lenovo.com/think/support>.

During the warranty period, assistance for replacement or exchange of defective components is available. In addition, if your option is installed in a Lenovo computer, you might be entitled to service at your location. Your technical support representative can help you determine the best alternative.

---

### Telephone technical support

Installation and configuration support through the Customer Support Center will be withdrawn or made available for a fee, at Lenovo's discretion, 90 days after the option has been withdrawn from marketing. Additional support offerings, including step-by-step installation assistance, are available for a nominal fee.

To assist the technical support representative, have available as much of the following information as possible:

- Option name
- Option number
- Proof of purchase
- Computer manufacturer, model, serial number, and manual
- Exact wording of the error message (if any)
- Description of the problem
- Hardware and software configuration information for your system

If possible, be at your computer. Your technical support representative might want to walk you through the problem during the call.

For a list of Service and Support phone numbers, see "Worldwide telephone list" on page 60. Phone numbers are subject to change without notice. For the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support>

and click **Support phone list**. If the number for your country or region is not listed, contact your reseller or Lenovo marketing representative.



---

## Appendix B. Warranty information

### Warranty Information

The complete Statement of Limited Warranty is available in 29 languages and may be viewed online at <http://www.lenovo.com/think/warranty> or can be obtained by calling the phone number for your country in the telephone list below.

Warranty Information applicable to your Machine:

1. Warranty Period: 1 year
2. Type of Warranty Service: Customer Replaceable Unit ("CRU") and Customer Carry-In or Mail-In Service
3. Statement of Limited Warranty Version: LSOLW-00 05/2005

For warranty service consult the telephone list below. For service in countries not yet listed, visit [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) and click Support Phone List for a current telephone listing. Phone numbers are subject to change without notice.

### Garantie

La Déclaration de Garantie complète, disponible dans 29 langues, est accessible en ligne, à l'adresse <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou peut être obtenue en appelant le numéro de téléphone correspondant à votre pays dans la liste ci-après.

Garantie applicable à votre Machine :

1. Période de garantie : 1 an
2. Type de service de garantie : Unité remplaçable par l'utilisateur et service après-vente en magasin ou par courrier
3. Version de la Déclaration de Garantie : LSOLW-00 05/2005

Pour connaître les services de garantie, consultez la liste de numéros de téléphone ci-après. Pour les services de garantie dans les pays ne figurant pas dans cette liste, reportez-vous au site <http://www.lenovo.com/think/support/>

et cliquez sur Support Phone List pour obtenir une liste de numéros de téléphone en cours. Les numéros de téléphone font l'objet de modification sans préavis.

## Gewährleistungsinformationen

Die vollständige Erklärung über begrenzte Gewährleistung steht in 29 Sprachen zur Verfügung und kann online unter <http://www.lenovo.com/think/warranty> angezeigt werden. Sie können die Erklärung auch über die unten angegebene Telefonnummer für Ihr Land anfordern.

Für Ihre Maschine gelten folgende Gewährleistungsinformationen:

1. Gewährleistungszeitraum: 1 Jahr
2. Art des Gewährleistungsservice: "CRU"-Service (Customer Replaceable Unit, durch den Kunden austauschbare Funktionseinheit) und Anlieferung durch den Kunden oder per Versand
3. Version der Erklärung über begrenzte Gewährleistung: LSOLW-00 05/2005

Um Gewährleistungsservice in Anspruch zu nehmen, rufen Sie die entsprechende Telefonnummer aus der folgenden Liste an. Um Service in noch nicht aufgelisteten Ländern anzufordern, rufen Sie die Website unter [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) auf, und klicken Sie auf "Support Phone List". Daraufhin wird eine aktuelle Liste mit Telefonnummern angezeigt. Telefonnummern können jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden.

## Informazioni sulla garanzia

Le informazioni complete sulle istruzioni di garanzia limitata sono disponibili in 29 lingue può essere visualizzato online nel sito <http://www.lenovo.com/think/warranty> oppure si può ottenere tramite chiamata telefonica al numero telefonico del proprio paese nell'elenco sottostante.

Informazioni di garanzia applicabili alla propria macchina:

1. Periodo di garanzia 1 anno
2. Tipo del servizio di garanzia Customer Replaceable Unit ("CRU") e Customer Carry-In o Mail-In Service
3. Dichiarazioni della versione del limite di garanzia: LSOLW-00 05/2005

Per il servizio di garanzia consultare l'elenco telefonico riportato di seguito. Per il servizio nei paesi non in elenco, visitare il sito [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) e fare clic su supporto Elenco telefonico per un elenco telefonico corrente. I numeri telefonici sono soggetti a modifiche senza previa notifica.

### Información de garantía

El documento completo de Declaración de garantía limitada está disponible en 29 idiomas y se puede consultar en línea desde la dirección <http://www.lenovo.com/think/warranty> o puede conseguirlo llamando al número de teléfono de su país que figura en la lista siguiente.

Información de garantía aplicable a su máquina:

1. Período de garantía: 1 año
2. Tipo de servicio de garantía: Unidad reemplazable por el cliente ("CRU") y servicio de transporte por parte del usuario o correo
3. Versión de la declaración de garantía limitada: LSOLW-00 05/2005.

Si desea información sobre el servicio de garantía, consulte la lista de teléfonos siguiente. Para obtener servicio en los países que no figuran listados, visite [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) y pulse Support Phone List para conseguir un listado telefónico actualizado. Los números de teléfono están sujetos a cambio sin previo aviso.

### Informações de Garantia

A Declaração de Garantia Limitada completa está disponível em 29 idiomas e pode ser exibida utilizando-se o CD do produto ou on-line no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty>. Ela também pode ser obtida ligando para o número de telefone de seu país na lista de telefones abaixo.

Informações de garantia aplicáveis ao seu computador:

1. Período de Garantia: 1 ano
2. Tipo de Serviço de Garantia: CRU (Customer Replaceable Unit) e Serviço de Atendimento ou Mala Direta ao Cliente
3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o serviço de garantia, consulte a lista telefônica abaixo. Para serviços em países que ainda não estão listados, visite o endereço

www.lenovo.com/think/support e clique em Support Phone List para obter uma lista atual de telefones. Os números de telefone estão sujeitos a alteração sem aviso prévio.

## Garanti Bilgileri

Sınırlı Garanti Bildirimi'nin tamamı 29 dile çevrilmiştir. Sınırlı Garanti Bildirimi'ni <http://www.lenovo.com/think/warranty> adresinden çevrimiçi olarak görüntüleyebilir ya da aşağıdaki telefon listesinde yer alan ülkenize ilişkin telefon numarasını arayarak edinebilirsiniz.

Makineniz için geçerli Garanti Bilgileri:

1. Garanti Süresi: 2 yıl
2. Garanti Hizmetinin Tipi: Müşteri Yerinde Hizmet ve Müşteri Tarafından Teslim ya da Postayla Teslim Hizmeti
3. Sınırlı Garanti Bildirimi'nin Sürümü: LSOLW-00 05/2005

Garanti hizmeti için aşağıdaki telefon listesine bakın. Listede olmayan ülkelerdeki hizmetler için [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) adresine gidip Support Phone List seçeneğini tıklayarak güncel telefon listesine ulaşabilirsiniz. Telefon numaraları bildirilmeden değiştirilebilir.

## Informace o záruce

Úplné Prohlášení o omezené záruce je k dispozici v 29 jazycích a můžete si jej prohlédnout webové stránce <http://www.lenovo.com/think/warranty>, nebo si jej můžete telefonicky vyžádat. Čísla pro jednotlivé země jsou uvedena dále.

Informace o záruce vztahující se k vašemu stroji:

1. Záruční doba: 1 rok
2. Typ záručního servisu: CRU (Customer Replaceable Unit, díly vyměnitelné zákazníkem) a servis typu Customer Carry-In nebo Mail-In.
3. Prohlášení o omezené záruce, verze: LSOLW-00 05/2005

Informace o záručním servisu získáte na následujících telefonních číslech. Není-li na seznamu uvedeno číslo země, kterou hledáte, navštivte webové stránky [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), klepněte na odkaz Support Phone List (telefonní seznam podpory) a zobrazí se aktuální telefonní seznam. Telefonní čísla se mohou měnit bez předchozího upozornění.

## Záručné informácie

Kompletné Vyhlásenie o obmedzenej záruke je k dispozícii v 29 jazykoch a môžete si ho pozrieť online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> alebo ho získate, keď zavoláte na telefónne číslo vašej krajiny, uvedené v telefónnom zozname.

Záručné informácie týkajúce sa vášho Počítača:

1. Záručná doba: 1 rok
2. Typ záručného servisu: Customer Replaceable Unit ("CRU") a Customer Carry-In alebo Mail-In Service
3. Verzia vyhlásenia o obmedzenej záruke: LSOLW-00 05/2005

Záručný servis konzultujte na čísle v dole uvedenom telefónnom zozname. Servis v krajinách, ktoré tu nie sú uvedené, nájdete na [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support). Po kliknutí na Support Phone List nájdete aktuálny telefónny zoznam. Telefónne čísla sú predmetom zmeny bez upozornenia.

## 保修信息

可以 29 种语言获取完整的“有限保证声明”，也可从 <http://www.lenovo.com/think/warranty> 在线查看该“有限保证声明”或者通过拨打以下电话列表中您所在国家的电话号码来获取该“有限保证声明”。

适用于您的机器的保修信息：

1. 保修期：1 年
2. 保修服务类型：客户可更换部件（“CRU”）和客户送修或邮寄服务
3. “有限保证声明”版本：LSOLW-00 05/2005

下面列出了关于保修服务的咨询电话。对于在未列出的国家或地区中的服务，请访问 [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) 并且单击 Support Phone List 以获取当前的电话列表。电话号码如有更改，恕不另行通知。

## 保固資訊

完整的有限保固聲明共有 29 個語言版本，您可從 <http://www.lenovo.com/think/warranty> 查閱，或撥打下列的本國電話號碼索取。

您的機器的保固資訊如下：

1. 保固期限：1 年
2. 保固服務類型：客戶可更換裝置 ("CRU") 及客戶親自或郵寄送修服務
3. 有限保證聲明版本：LSOLW-00 05/2005

保固維修服務電話清單如下。若找不到某些國家的服務電話，請造訪 [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support)，然後按一下 Support Phone List 以查閱目前的電話清單。電話號碼若有變更恕不另行通知。

## 保証情報

完全な「保証の内容と制限」は 29 か国語で提供され、Web サイトの <http://www.lenovo.com/think/warranty> でご覧になれます。または、下記の電話番号リストに記載された電話番号におかけいただいても入手することができます。

ご使用のマシンの保証情報は次のとおりです:

1. 保証期間: 1 年
2. 保証サービスの種類: お客様での取り替え可能部品 (CRU) および持ち込みまたは郵送サービス
3. 保証の内容と制限のバージョン: LSOLW-00 05/2005

保証サービスについては、以下リストにある電話番号にお問い合わせください。リストにない国におけるサービスについては、Web サイト <http://www.lenovo.com/think/support> にアクセスして、「Support Phone List」をクリックして最新の電話番号リストをご覧ください。電話番号は、予告なしに変更される場合があります。

### معلومات الضمان

البيان الكامل للضمان المحدود متاح في ٢٩ لغة ويمكن مشاهدته من خلال القرص المدمج للمنتج أو على الإنترنت بالموقع <http://www.lenovo.com/think/warranty> أو يمكن الحصول عليه بالاتصال برقم تليفون الخاص ببلدك في كشف التليفونات المعروض بأسفل .

معلومات الضمان التي سيتم تطبيقها على الجهاز الخاص بك:

1. فترة الضمان: سنة
2. نوع خدمة الضمان: "Customer Replaceable Unit" ("CRU") و Customer Carry-In أو Mail-In Service
3. بيان نسخة الضمان المحدود: LSOLW-00 05/2005

بالنسبة لخدمة الضمان، ارجع الى كشف التليفونات الموجود بأسفل. بالنسبة للبلاد التي لا يتم عرضها، ارجع الى الموقع [www.lenovo.com/think/support/](http://www.lenovo.com/think/support/) واضغط على دعم كشف التليفونات لعرض كشف التليفونات الحالي. أرقام التليفون عرضة للتغيير بدون أي إشعار.



## Гаранционна информация

Пълният текст на Ограничените гаранционни условия е достъпен на 29 езика, и може да бъде прегледан онлайн на <http://www.lenovo.com/think/warranty>, или да бъде придобит чрез обаждане на телефонния номер за вашата страна в списъка с телефони по-долу.

Гаранционна информация, приложима за вашата Машина:

1. Гаранционен период: 1 година
2. Тип гаранционно обслужване: Подменяеми от клиента части ("CRU") и Обслужване с доставка от клиента или по пощата
3. Версия на Ограничените гаранционни условия: LSOLW-00 05/2005

За гаранционно обслужване вижте списъка с телефони по-долу. За обслужване в неспоменати засега страни, посетете [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), и щракнете на Support Phone List за актуален списък на телефоните. Телефонните номера подлежат на промяна без предизвестие.

## Informacije o jamstvu

Potpuna Izjava o ograničenom jamstvu je dostupna na 29 jezika i može se vidjeti online na <http://www.lenovo.com/think/warranty> ili se može dobiti pozivom na telefonski broj za vašu zemlju iz donjeg popisa s brojevima telefona.

Informacije o jamstvu koje se odnose na vaš Stroj:

1. Period jamstva: 1 godina
2. Tip jamstvenog servisa: Korisnički zamjenjiva jedinica ("CRU") i servis s dostavom ili poštanskom otpremom korisnika
3. Izjava o ograničenom jamstvu Verzija: LSOLW-00 05/2005

Radi jamstvenog servisa pogledajte donji popis telefona. Za servis u zemljama koje još nisu na popisu posjetite <http://www.lenovo.com/think/support/> i kliknite Popis telefona za podršku za trenutni popis telefona. Telefonski brojevi se mogu promijeniti bez prethodne obavijesti.

## Garantioplysninger

Det fulde Servicebevis (Statement of Limited Warranty) er oversat til 29 sprog og kan læses online på adressen <http://www.lenovo.com/think/warranty> eller kan fås ved at ringe til telefonnummeret for Deres land i nedenstående telefonliste.

Garantioplysninger for Deres Maskine:

1. Garantiperiode: 1 år
2. Servicetype i garantiperioden: CRU-service (Customer Replaceable Unit) og indleveringsservice eller indsendelsesservice
3. Version af Servicebevis: LSOLW-00 05/2005

Se nedenstående telefonliste vedr. garantiservice. Lande, som ikke er nævnt i listen, findes på adressen [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support). Klik på Support Phone List for at få vist en aktuel liste over telefonnumre. Telefonnumre kan ændres uden forudgående varsel.

Takuutiedot

Rajoitetun takuun ehdot sisältävä asiakirja on saatavana 29 eri kielellä, ja sitä voi tarkastella siirtymällä WWW-osoitteeseen

<http://www.lenovo.com/think/warranty>, tai sen voi pyytää soittamalla jäljempänä olevassa puhelinnumeroluettelossa olevaan maakohtaiseen numeroon.

Konetta koskevat takuutiedot:

1. Takuuaika: 1 vuosi
2. Takuupalvelun laji: Asiakkaan vaihdettavissa olevia osia (CRU) koskeva palvelu ja asiakkaan toteuttama kuljetus tai postikuljetus
3. Rajoitetun takuun ehtojen versio: LSOLW-00 05/2005

Saat takuupalveluja soittamalla sopivaan alla olevan luettelon puhelinnumeroon. Jos haluamaasi maata ei ole vielä luettelossa, siirry WWW-osoitteeseen [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) ja napsauta Support Phone List -linkkiä, jotta näkyviin tulee ajan tasalla oleva maakohtaisten palvelupuhelinnumeroiden luettelo. Puhelinnumerot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

## Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση

Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης είναι διαθέσιμο σε 29 γλώσσες και μπορεί να εξεταστεί από την ιστοσελίδα <http://www.lenovo.com/think/warranty> ή να παραγγελθεί στον αριθμό τηλεφώνου που αναφέρεται για τη χώρα σας στον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο.

Πληροφορίες σχετικά με την Εγγύηση που ισχύει για τη Μηχανή σας:

1. Περίοδος Εγγύησης: 1 έτος
2. Είδος Υπηρεσιών Εγγύησης: Υπηρεσία Μονάδων Αντικαθιστώμενων από τον Πελάτη ("CRU") και Υπηρεσίες με Μεταφορά ή Αποστολή από τον Πελάτη
3. Εκδοχή της Δήλωσης Περιορισμένης Εγγύησης: LSOLW-00 05/2005

Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης, συμβουλευτείτε τον παρακάτω τηλεφωνικό κατάλογο. Για τη λήψη υπηρεσιών εγγύησης σε χώρα που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) και επιλέξτε Support Phone List για να πληροφορηθείτε τους τρέχοντες αριθμούς τηλεφώνου. Οι αριθμοί τηλεφώνου υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς ειδοποίηση.

### מידע אחריות

הצהרת האחריות המוגבלת המלאה זמינה ב-29 שפות,  
וניתן למצוא אותה באינטרנט, בכתובת  
<http://www.lenovo.com/think/warranty>

מידע אחריות הישים למחשב שלכם:

1. תקופת אחריות: שנה אחת
2. סוג של שירות אחריות: יחידות להחלפה עצמית ("CRU") ושירות נשיאה עצמית של לקוחות או משלוח בדואר
3. גרסת הצהרת האחריות המוגבלת: 05/2005 LSOLW-00

לקבלת שירות אחריות, עיינו ברשימת הטלפונים שלהלן.  
לקבלת שירות במדינות שאינן מפורטות, בקרו באתר  
[www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), ולחצו על  
Support Phone List לקבלת רשימת טלפונים עדכנית.  
מספרי הטלפון ניתנים לשינוי ללא הודעה מראש.

## Jótállási tájékoztatás

A Korlátozott jótállási nyilatkozat 29 nyelven rendelkezésre áll, és megtekinthető online módon a <http://www.lenovo.com/think/warranty> címen, vagy beszerezhető az országára vonatkozó, alábbi telefonszám felhívásával.

A gépre vonatkozó jótállási feltételek:

1. Jótállási időtartam: 1 év
2. Garanciális szerviz típusa: Felhasználó által cserélhető egység ("CRU") és beszállításos vagy postázásos szerviz
3. Korlátozott jótállási nyilatkozat száma: LSOLW-00 05/2005

A garanciális szervizről az alábbi telefonszámokon érdeklődhet. A fel nem sorolt országokban rendelkezésre álló szervizekről a [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) címen tájékozódhat (kattintson a Support Phone List elemre az aktuális telefonszámokért).

A telefonszámok bejelentés nélkül megváltozhatnak.

## Bozeng jebo

wanronen bozeng jehan seonngeseon 29gae eneoreo sareong ganeunghamyeo, <http://www.lenovo.com/think/warranty>eseon onraonireo bol su eogeo araonaeon jeonhwanbeonheoseon haedang gukagyeon beonheoro jeonhwanreul georeo eneul su eogeseonida.

sareongja siseuteume jeogyeonwoneun bozeng jebo:

1. bozeng gigan: 1neon
2. bozeng seobiseu yuhyeong: gogae geoeje ganeun yeuniteo(CRU) mit gogae jeokjeop unseung doeneun upeon seobiseu
3. bozeng jehan seonngeseon beonjeon: LSOLW-00 05/2005

bozeng seobiseue daehaseoneun araonaeon jeonhwanbeonheoro muniohasipseo. ajeok mokroge beonnyeongdijeon aeon gukagyeonseon seobiseureul wihae [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support)reul bangmoneohaeo Support Phone Listreul neureum cheosin jeonhwanbeonheo mokrogeul al su eogeseonida. jeonhwanbeonheo seon sajeon teonggoeunjeon beongyeongwul su eogeseonida.

## Garantibetingelser

De fullstendige garantibetingelsene er tilgjengelige på 29 språk på produkt-CDen eller på nettadressen <http://www.lenovo.com/think/warranty>

Garantibetingelser som gjelder for din maskin:

1. Garantiperiode: 1 år

2. Type garantiservice: Customer Replaceable Unit ("CRU") og service med innlevering eller innsending

3. Versjon av garantibetingelser: LSOLW-00 05/2005

For garantiservice, se telefonlisten nedenfor. For service i land som ikke er på listen ennå, gå til [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) og klikk på Support Phone List for å få en oppdatert telefonliste. Telefonnumre kan endres uten forhåndsvarsel.

### Informacje gwarancyjne

Kompletne Warunki Ograniczonej Gwarancji są dostępne w 29 językach i można się je uzyskać korzystając adresu <http://www.lenovo.com/think/warranty> lub dzwoniąc pod numer telefonu dla danego kraju, znajdujący się na poniższej liście.

Informacje gwarancyjne mające zastosowanie do Maszyny Klienta:

1. Okres gwarancyjny: 1 rok
2. Typ serwisu gwarancyjnego: serwis polegający na dostarczeniu Części Wymienianych przez Klienta (Customer Replaceable Unit - CRU) oraz serwis z wysyłką lub transportem przez Klienta
3. Warunki Ograniczonej Gwarancji, wersja: LSOLW-00 05/2005

Lista telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis gwarancyjny znajduje się poniżej. Aktualne numery telefonów do osób odpowiedzialnych za serwis w krajach nieuwzględnionych poniżej można znaleźć pod adresem [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support), klikając przycisk Support Phone List. Numery telefonów mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

### Informações Sobre a Garantia

A Declaração de Garantia Limitada encontra-se disponível em 29 idiomas e pode ser consultada em linha no endereço <http://www.lenovo.com/think/warranty> ou pode ser obtida ligando para o número de telefone do respectivo país disponível na lista de telefones em baixo.

Informação sobre garantia aplicável à Máquina:

1. Período de Garantia: 1 ano

2. Tipo de Serviço de Garantia: Unidade Substituível pelo Cliente ("CRU") e Serviço de Entrega ou Envio

3. Versão da Declaração de Garantia Limitada: LSOLW-00 05/2005

Para obter o número de telefone de contacto do serviço de garantia, consulte a lista de números telefone abaixo apresentada. Para obter o serviço em países que ainda não constam na lista, consulte o Web site [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) e faça clique em Support Phone List para obter uma lista telefónica actual. Os números de telefone estão sujeitos a alteração semaviso prévio.

### Информация о гарантии

Полный текст Заявления об ограниченной гарантии переведен на 29 языков; с ним можно ознакомиться на Web-сайте <http://www.lenovo.com/think/warranty> или позвонив по телефону; номер телефона для вашей страны приведен в нижеследующем списке.

Информация о гарантии для вашего компьютера:

1. Гарантийный срок: 1 год
2. Тип гарантийного обслуживания: Обслуживание при отказе узлов, подлежащих замене силами заказчика (CRU), и обслуживание при доставке или пересылке по почте силами заказчика.
3. Версия Заявления об ограниченной гарантии: LSOLW-00 05/2005

За гарантийным обслуживанием обращайтесь по телефонам, приведенным ниже. Если в списке нет телефона для вашей страны, посетите сайт <http://www.lenovo.com/think/support/> и щелкните по Support Phone List (Список телефонов поддержки), чтобы просмотреть текущий список телефонов. Приведенные здесь номера телефонов могут измениться без дополнительного уведомления.

## Garancijske informacije

Celotna izjava o omejeni garanciji je na voljo v 29 jezikih, ogledate si jo lahko nasplesni strani <http://www.lenovo.com/think/warranty> oz. jo pridobite tako, da pokličete telefonsko številko za vašo državo s spodnjega seznama telefonskih števil.

Garancijski pogoji, ki veljajo za vaš računalnik:

1. Garancijsko obdobje: 1 leto
2. Vrsta garancijskega servisa: del, ki ga lahko zamenja stranka ("CRU"), in strankina ali poštna dostava na servis
3. Različica izjave o omejeni garanciji: LSOLW-00 05/2005

Za garancijski servis si oglejte spodnji seznam telefonskih števil. Za servis v državah, ki jih seznam še ne vključuje, obiščite [www.lenovo.com/think/support](http://www.lenovo.com/think/support) in za najnovejši seznam telefonskih števil kliknite Support Phone List (Seznam telefonskih števil za podporo). Pridržujemo si pravico do sprememb telefonskih števil brez predhodnega obvestila.

## Garantiinformation

Den fullständiga Begränsade garantin (Statement of Limited Warranty) finns på 29 språk och kan läsas i sin helhet på webben, adress <http://www.lenovo.com/think/warranty> Du kan också beställa den på ditt lands telefonnummer i listan nedan.

Garantiinformation som gäller den här Maskinen:

1. Garantitid: 1 år
2. Typ av garantiservice: Kunden byter ut delar ("CRU" - Customer Replaceable Unit) och Kunden lämnar in (Customer Carry-In) eller skickar in (Mail-In) Maskinen på service
3. Begränsad garanti, version: LSOLW-00 05/2005

Telefonnummer till ställen där du kan få garantiservice finns i listan nedan. Länder som ännu inte finns i listan kan du hitta på

<http://www.lenovo.com/think/support/> Klicka på Support Phone List så får du en aktuell telefonlista. Telefonnummer kan komma att ändras utan att du meddelas om detta.

---

## Worldwide telephone list

Phone numbers are subject to change without notice. For the most current phone numbers, go to <http://www.lenovo.com/think/support> and click **Support phone list**.

Country or Region	Telephone Number
Africa	Africa: +44 (0)1475-555-055 South Africa: +27-11-3028888 and 0800110756 Central Africa: Contact your Lenovo service provider
Argentina	0800-666-0011 (Spanish)
Australia	131-426 (English)
Austria	Up and running support: 01-24592-5901 Warranty service and support: 01-211-454-610 (German)
Belgium	Up and running support: 02-210-9820 (Dutch) Up and running support: 02-210-9800 (French) Warranty service and support: 02-225-3611 (Dutch, French)
Bolivia	0800-0189 (Spanish)
Brazil	Sao Paulo region: (11) 3889-8986 Toll free outside Sao Paulo region: 0800-7014-815 (Brazilian Portuguese)
Canada	1-800-565-3344 (English, French) In Toronto only call: 416-383-3344
Chile	800-224-488 (Spanish)
China	800-810-1818 (Mandarin)
China (Hong Kong S.A.R.)	Home PC: 852-2825-7799 Commercial PC: 852-8205-0333 ThinkPad and WorkPad: 852-2825-6580 (Cantonese, English, Putonghua)
Colombia	1-800-912-3021 (Spanish)
Costa Rica	284-3911 (Spanish)
Croatia	0800-0426
Cyprus	+357-22-841100
Czech Republic	+420-2-7213-1316
Denmark	Up and running support: 4520-8200 Warranty service and support: 7010-5150 (Danish)



Country or Region	Telephone Number
Dominican Republic	566-4755 566-5161 ext. 8201 Toll Free within the Dominican Republic: 1-200-1929 (Spanish)
Ecuador	1-800-426911 (Spanish)
El Salvador	250-5696 (Spanish)
Estonia	+386-61-1796-699
Finland	Up and running support: 09-459-6960 Warranty service and support: +358-800-1-4260 (Finnish)
France	Up and running support: 0238-557-450 Warranty service and support (hardware): 0810-631-213 Warranty service and support (software): 0810-631-020 (French)
Germany	Up and running support: 07032-15-49201 Warranty service and support: 01805-25-35-58 (German)
Greece	+30-210-680-1700
Guatemala	335-8490 (Spanish)
Honduras	Tegucigalpa & San Pedro Sula: 232-4222 San Pedro Sula: 552-2234 (Spanish)
Hungary	+36-1-382-5720
India	1600-44-6666 Alternate Toll Free: +91-80-2678-8940 (English)
Indonesia	800-140-3555 +62-21-251-2955 (English, Bahasa, Indonesian)
Ireland	Up and running support: 01-815-9202 Warranty service and support: 01-881-1444 (English)
Italy	Up and running support: 02-7031-6101 Warranty service and support: +39-800-820094 (Italian)

Country or Region	Telephone Number
Japan	<p>Desktop: Toll free: 0120-887-870 For International: +81-46-266-4724</p> <p>ThinkPad: Toll free: 0120-887-874 For International: +81-46-266-4724</p> <p>Both of the above numbers will be answered with a Japanese language voice prompt. For telephone support in English, please wait for the Japanese voice prompt to end, and an operator will answer. Please ask for "English support please," and your call will be transferred to an English speaking operator.</p> <p>PC Software: 0120-558-695 Overseas calls: +81-44-200-8666 (Japanese)</p>
Korea	1588-5801 (Korean)
Latvia	+386-61-1796-699
Lithuania	+386-61-1796-699
Luxembourg	+352-298-977-5063 (French)
Malaysia	1800-88-8558 (English, Bahasa, Melayu)
Malta	+356-23-4175
Mexico	001-866-434-2080 (Spanish)
Middle East	+44 (0)1475-555-055
Netherlands	+31-20-514-5770 (Dutch)
New Zealand	0800-446-149 (English)
Nicaragua	255-6658 (Spanish)
Norway	Up and running support: 6681-1100 Warranty service and support: 8152-1550 (Norwegian)
Panama	206-6047 (Spanish)
Peru	0-800-50-866 (Spanish)
Philippines	1800-1888-1426 +63-2-995-8420 (English, Filipino)
Poland	+48-22-878-6999
Portugal	+351-21-892-7147 (Portuguese)
Romania	+4-021-224-4015

Country or Region	Telephone Number
Russian Federation	+7-095-940-2000 (Russian)
Singapore	1800-3172-888 (English, Bahasa, Melayu)
Slovakia	+421-2-4954-1217
Slovenia	+386-1-4796-699
Spain	91-714-7983 91-397-6503 (Spanish)
Sri Lanka	+94-11-2448-442 (English)
Sweden	Up and running support: 08-477-4420 Warranty service and support: 077-117-1040 (Swedish)
Switzerland	Up and running support: 058-333-0900 Warranty service and support: 0800-55-54-54 (German, French, Italian)
Taiwan	886-2-8723-9799 (Mandarin)
Thailand	1-800-299-229 (Thai)
Turkey	00800-4463-2041 (Turkish)
United Kingdom	Up and running support: 01475-555-055 Warranty service and support (hardware): 08705-500-900 Warranty service and support (software): 08457-151-516 (English)
United States	1-800-426-7378 (English)
Uruguay	000-411-005-6649 (Spanish)
Venezuela	0-800-100-2011 (Spanish)
Vietnam	For northern area and Hanoi: 84-4-8436675 For southern area and Ho Chi Minh City: 84-8-829-5160 (English, Vietnamese)

## Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of Lenovo's Statement of Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Manufactured by:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**  
**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**  
**Col. Club de Golf Atlas**  
**El Salto, Jalisco, México**  
**C.P. 45680,**  
**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**

**Lenovo de México, Comercialización y**  
**Servicios, S. A. de C. V.**  
**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**  
**Parque Corporativo de Peña Blanca**  
**Delegación Álvaro Obregón**  
**México, D.F., México**  
**C.P. 01210,**  
**Tel. 01-800-00-325-00**

---

## Appendix C. Notices

Lenovo may not offer the products, services, or features discussed in this document in all countries. Consult your local Lenovo representative for information on the products and services currently available in your area. Any reference to a Lenovo product, program, or service is not intended to state or imply that only that Lenovo product, program, or service may be used. Any functionally equivalent product, program, or service that does not infringe any Lenovo intellectual property right may be used instead. However, it is the user's responsibility to evaluate and verify the operation of any other product, program, or service.

Lenovo may have patents or pending patent applications covering subject matter described in this document. The furnishing of this document does not give you any license to these patents. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.  
500 Park Offices Drive, Hwy. 54  
Research Triangle Park, NC 27709  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO GROUP LTD. PROVIDES THIS PUBLICATION "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. Some jurisdictions do not allow disclaimer of express or implied warranties in certain transactions, therefore, this statement may not apply to you.

This information could include technical inaccuracies or typographical errors. Changes are periodically made to the information herein; these changes will be incorporated in new editions of the publication. Lenovo may make improvements and/or changes in the product(s) and/or the program(s) described in this publication at any time without notice.

The products described in this document are not intended for use in implantation or other life support applications where malfunction may result in injury or death to persons. The information contained in this document does not affect or change Lenovo product specifications or warranties. Nothing in this document shall operate as an express or implied license or indemnity under the intellectual property rights of Lenovo or third parties. All

information contained in this document was obtained in specific environments and is presented as an illustration. The result obtained in other operating environments may vary.

Lenovo may use or distribute any of the information you supply in any way it believes appropriate without incurring any obligation to you.

Any references in this publication to non-Lenovo Web sites are provided for convenience only and do not in any manner serve as an endorsement of those Web sites. The materials at those Web sites are not part of the materials for this Lenovo product, and use of those Web sites is at your own risk.

Any performance data contained herein was determined in a controlled environment. Therefore, the result obtained in other operating environments may vary significantly. Some measurements may have been made on development-level systems and there is no guarantee that these measurements will be the same on generally available systems. Furthermore, some measurements may have been estimated through extrapolation. Actual results may vary. Users of this document should verify the applicable data for their specific environment.

## Electronic emission notices

The following information refers to the **ThinkPad Serial/Parallel Port Bay Adapter**.

---

### **Federal Communications Commission (FCC) Declaration of Conformity**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than recommended cables or connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible party:

Lenovo (United States) Incorporated  
One Manhattanville Road  
Purchase, New York 10577  
Telephone: (919) 254-0532



Tested To Comply  
With FCC Standards

FOR HOME OR OFFICE USE

### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### **Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### **EU-EMC Directive (89/336/EG) EN 55022 class B Statement of Compliance**

#### **Deutschsprachiger EU Hinweis:**

**Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B** Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.



Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart.  
Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.)**

### **European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

### **Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

### **Union Europea - Normativa EMC**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislatura de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.

### **Unione Europea - Directiva EMC (Conformidad electromagnética)**

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

### **Korea Class B Compliance**

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### **Japan VCCI Class B Compliance**

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase**

## 高調波ガイドライン適合品



---

## Appendix D. Trademarks

The following terms are trademarks of Lenovo in the United States, other countries, or both:

- Lenovo
- ThinkPad
- Ultrabay

IBM is a trademark of International Business Machines Corporation in the United States, other countries, or both, and is used under license.

Other company, product, or service names may be trademarks or service marks of others.





# ThinkPad

Part Number: 40Y8123

(1P) P/N: 40Y8123

